



SCAAN



SUR DE CALIFORNIA ASAMBLEA DE ÁREA NOTICIAS

LA VOZ DE ÁREA 05

DECLARACIÓN DE PROPÓSITO

Informar a los miembros de SCAA ya la comunidad de AA en general, de los temas seleccionados de la OSG, el Área y los temas de interés general de los Distritos

TABLE OF CONTENTS

Informe del delegado.....	pg. 2
Comités del Área 5 y sitios web de A.A.....	pg. 4
Comités del Archivos.....	pg. 5
Contactos del área.....	pg. 6
Agenda del Taller de Escritura de la Grapevine y La Viña.....	pg. 7
Contactos de distrito.....	pg. 8
Calendario.....	pg. 11
Mapa de Área.....	pg. 12
Actas de la asamblea del área de Invierno.....	pg. 13
PRAASA.....	pg 49
Regresando - Devolviendo.....	pg. 50
Agenda de la asamblea del área de invierno.....	pg. 43



**CÓMO EL SERVICIO
NOS MANTIENE
SOBRIOS**

**TALLER DE ESCRITURA
GRAPEVINE**

**&
LA VIÑA**

**HAGAMOS LA UNIDAD
TE ESPERAMOS**

**FECHA: DOMINGO 23 DE OCTUBRE
DE 2022**

HORA : 8:00 a 14:30 hrs

INFORME DEL DELEGADO

2022!

Hola Area 05!

Acabo de regresar del Foro Regional del Pacífico y diré esto como muchos lo dijeron: "¡Fue increíble!" Tuvimos presentaciones de los Delegados de la Región del Pacífico, así como contacto directo y preguntas y respuestas con:

Linda Chezem – Coordinadora de la Junta de Servicios Generales,
Kevin Prior - Custodio Clase A y Tesorero de la OSG,
Bob W. - Gerente General de la Oficina de Servicios Generales,
Molly Anderson - Custodio Clase A,
Reilly K. - Custodio Regional Clase B del Pacífico,
Irene D. - Personal de la OSG en el mostrador de literatura,
Paz P. - Custodia Directora - LaViña,
Jon W. - Editor Senior de AA Grapevine,
Irma V, Custodia Directora del Servicio Mundial de AA -
Trish L Custodio General Canadá -

y muchos más empleados y amigos. Fue un evento increíble, en persona y fue maravilloso ver no solo a nuestros miembros del Área 05 sino a amigos de todas las Áreas de la Región del Pacífico y las presentaciones y talleres fueron fantásticos. Creo que el recuento final de asistencia fue de casi 600 personas. Las preguntas de nuestros miembros y las respuestas perspicaces de nuestros servidores de confianza fueron inspiradoras. El acceso a ellos era tan simple y fácil para todos nosotros y no había duda sobre su amor por su trabajo y A.A. Un punto destacado especial fue el sketch presentado por una mezcla de custodios, delegados y personal sobre la Convención Internacional de 2025 en Vancouver, Columbia Británica. Fue bastante hilarante.

¡Había una junta de inscripción para comer con uno de los custodios y estaba llena a las 10:00 AM del Viernes! Sentí que era un toque muy especial.

Hubo talleres tanto el Viernes como el Sábado y nuestro delegado alterno Doug. S. dirigió uno de los talleres en sitios web del área e hizo un trabajo fabuloso. La lista de talleres es demasiado larga para enumerarlos aquí, pero todos fueron bien pensados y efectivos.

Quiero agradecer a la Asamblea del Área 05 del Sur de California por elegirme para ser su delegado y servir en la 71ª -72ª Conferencia de Servicios Generales. Realmente no puedo explicar cómo esto cambió mi vida, trajo una nueva perspectiva a nuestro trabajo y me ayudó a conocerlos a todos en sus distritos y eventos. Ser parte de la conferencia y estar en el Comité de Información Pública fue una oportunidad única en la vida y no la tomé a la ligera ni la desperdicié. Aprendí que todos ustedes están comprometidos y atentos, son trabajadores y

amantes de la diversión. Que está dispuesto a hacer el trabajo que se le asigna como RSG, MCD,

Coordinadores de Comités, Oficiales y Delegados Anteriores. Hice todo lo posible para escuchar y actuar en su nombre en todo lo que hice y por este alcoholico ... jeso es una tarea! Todos ustedes me inspiran y espero que mi experiencia me haya hecho una mejor miembra de Alcohólicos Anónimos.

A medida que nos embarcamos en nuestra elección de un nuevo panel de oficiales para los próximos dos años, sé que nuestra Área y la Conferencia de Servicios Generales prosperarán y estarán en buenas manos. El espíritu de rotación es una idea maravillosa y creo que ayuda a nuestro movimiento a mantenerse "fresco" y "real" y seguro.

Espero con interés ser un Ex Delegado en nuestra Área y me esforzaré por hacer lo que se me pida en el futuro.

Gracias a todos por su apoyo, discusiones amorosas y dedicación continua.

Saludos

Lauren A.

Área 05 Panel de Delegados 71



Comités del Área 5

- Accesibilidades/Interpretación
- Archivos de área
- Audio Visual
- Cooperación con la Comunidad de la Tercera Edad (CCT)
- Cooperación con la Comunidad Profesional (CPC)
- Cooperación con la Comunidad Joven (CCJ)
- Correcciones
- Finanzas
- Grapevine/La Vina
- Guías y Políticas
- Interpretación
- Literatura
- SCAAN
- Información Pública (I.P.)
- Registración
- Traducción
- Facilidades de Tratamiento
- Sitio de Internet/Tech (AREA05AA.ORG)

PÁGINAS WEB ÚTILES

aa.org — Servicios Generales en Nueva York. (OSG y Servicios Mundiales)

area05aa.org - Asamblea del Área del Sur de California (Área 05)

aagrapevine.org - A.A. Grapevine (una publicación mensual de historias de A.A. artículos de interés).

aagrapevine.org/espanole - A.A. La Vina (Revista en español de A.A.)



¡Únete a nosotros ÁREA 5!

**Únase a nosotros para la reunión mensual del
Comité de Archivos del Área 5 Cada último sábado
del mes a la 1PM en zoom. ID de reunión: 817 2080**

2278

Contraseña - area05

Si desea compartir la reunion mensual de su comité

POR FAVOR ENVIAR INFORMACIÓN A:
scaan@area05aa.org

EL SERVICIO NOS MANTIENE SOBRIOS

AGENDA DEL TALLER DE ESCRITURA DE LA GRAPEVINE Y LA VIÑA. DEL AREA 05 DEL SUR DE CA. Y CIH DISTRITOS HISPANOS.

HAGAMOS LA UNIDAD. TE ESPERAMOS

**FECHA: 23 DE OCTUBRE DEL 2022. HORA DE 8:am a 2:30pm.
EN PERSONA. EN EL LOCAL DEL CIH. DIRECCION: 5207 E OLIMPIC BLVD EAST LOS
ANGELES. CA. 90022. Y
POR ZOOM, ID: 89100862280 EL CODIGO DE ACCESO ES : area05**

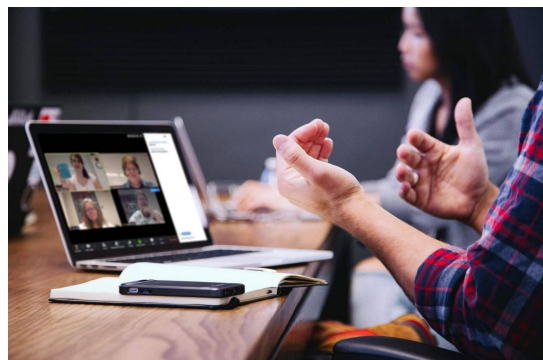
- | | |
|-------------------------|---|
| 8:AM a 8:30 AM | camaraderia con un desayuno internacional. |
| 8:30 a 9:00 | bienvenida seguido de una orientación. |
| 9:00 a 9:30 | primer expocitor. En ingles , tema : El servicio nos mantiene sobrios.
tema sugerido para la edicion del mes de marzo del 2023 de la
GRAPEVINE. |
| 9:30 a 10:00 | primer sorteo de 2 subcripciones y 2 libros de la grapevine & La Viña. |
| 10:00 a 10:30 | segundo expocitor en español tema: Mi experiencia como nuevo en
AA tema sugerido para la edición del mes de marzo a abril del 2023
para : LA VIÑA. |
| 10:30 a 11:00 | segundo sorteo de 2 subcripciones y dos libros de la grapevine & La
Viña. |
| 11:30 a 12:30 PM | Se servirá un esquisito almuerzo. |
| 12:30 a 1:00 | terser expocitor tema : la importancia de un : RLV. |
| 1:00 a 2:00 | Escritura el tema sugerido experiencia de cuando y como llegamos a AA |
| 2:00 a 2:30 | conteo de años y clausura del evento con la declaración de la
responsabilidad. |

¡GRASIAS ¡ POR HACER LA UNIDA.

**PARA MAS INFORMACION CONTACTAR AL COMITE.
Coordinador. Jacobo M. email. gvlv@area05aa.org. tel. (213)804-7223
Coordinador. Alterno. Paul DeC. email. altgvlv@area05aa.org tel. (818) 300-364**

AA y CoVid: solo inicie sesión...

Esto fue en Mayo del 2020, por lo que no había reuniones en persona. A pesar de mi inicial resistencia a las reuniones en línea, no tenía otras opciones y sabía que necesitaba ponerme sobrio. Un amigo en el programa había sugerido una reunión a la que fui una vez antes. Yo recuerdo que me gustó, pero antes de que me disuadiera el largo viaje en autobús y la hora de inicio a las 7:00 AM. Ahora que estaba en línea no parecía tan malo. Rápidamente se convirtió en mi grupo base y yo estaba allí todos los días a las 7:00 am para comenzar mi día. A veces me costaba un poco despertarme e iniciar sesión, pero luego podía recordarme a mí mismo esto es todo lo que tenía que hacer, despertarme e iniciar la sesión.



Muchas acciones que encontré en el programa eran así. Hacer el esfuerzo de empezar fue la parte más difícil, pero después de eso generalmente encontraba alivio. Ya sea haciendo una llamada telefónica, leer la literatura, sentarse en silencio o escribir un inventario; una vez que comencé fue bueno. Eso también se ha mantenido en circunstancias fuera del programa. Para mí, el miedo de empezar algo era por lo general mucho más grande que la realidad de hacerlo realmente.

Todavía escuché lo que necesitaba escuchar y algo más. Escuché honestidad, franqueza, compasión y esperanza. Escuché una solución a un problema que no había entendido y comencé a sentir alivio de una obsesión que parecía ineludible.

Antes tenía mucha resistencia a AA porque no creía en Dios y pensaba eso era un requisito. Una vez que supe que realmente era un poder superior y no necesariamente Dios en el que necesitaba creer, todavía luchaba. No pude envolver mi cabeza alrededor lo que debería dedicarme.

Mi padrino en ese momento sugirió que el programa en sí podría ser un poder superior. Eso es cuando realmente empezó a cambiar para mí. Cuando creí muy simplemente, que desde el programa funcionó para otras personas, podría funcionar para mí también. Eso, y el aquí y ahora, eran suficientes para confiar.

A lo que alguna vez me resistí, me encontré participando activamente. Las personas en mi grupo base se comunicaban regularmente antes y después de la reunión, y descubrí que ese era mi parte favorita algunos días. Estaba conectando con la gente a pesar de no estar en un lugar físicamente y me encontré disfrutando ser de servicio. Estoy muy agradecida de escuchar la sabiduría que He escuchado de personas en AA que asistieron a reuniones en línea y tuvieron la oportunidad de escuchar a tantas personas diferentes en los EE. UU. y el mundo ha sido realmente una maravillosa experiencia.

Estoy verdaderamente asombrado de la rapidez con la que AA se adaptó a las circunstancias cambiantes del mundo, y el resultado es que ahora la red es más grande en la que podemos participar. Yo vine AA para solucionar un problema con la bebida, y realmente encontré algo mucho mas. Ahora puedo participar en algo mas grande que yo y aprender mucho en el camino

.Soy extremadamente agradecido con Alcohólicos Anónimos, y espero que cualquiera que necesite una solución y no sabe qué hacer: solo inicie sesión....

Robert H.

Sobriedad:2 años

No te vi en Zoom??

¡Realmente me encantaba emborracharme!

Me dio una sensación de tranquilidad y comodidad que nunca había tenido antes. Fue realmente divertido! Sin embargo, poco a poco comencé a tener problemas con mi forma de beber y eventualmente no fue nada divertido, solo problemas. No podía imaginar vivir sin mi "mejor amigo", así que pasé mis años veinte tratando de controlarlo: beber moderadamente. yo me convertí en desesperanzado. Vi mi vida empeorar cada vez más, durante décadas, hasta que finalmente me moriría. Afortunadamente me di por vencido, a los 32 años, y "acepté la derrota total". Me di cuenta de que iba necesitar ayuda para detenerme por completo. Cuando acepté esto me pareció la obsesión por beber fue levantado



Aunque siempre me había sentido como un extraño, estaba desesperado y me entregué a Alcohólicos Anónimos. Mi mente estaba lo suficientemente abierta para escuchar: "Escucha las similitudes, no las diferencias." Desde el principio supe que pertenecía. Estoy muy agradecido de que Alcohólicos Anónimos existe durante mi vida!

Siempre he asistido a reuniones periódicas en las que aparecía semana tras semana. He Conocido gente y ellos me conocieron a mí. Me gusta el contacto regular con otros alcohólicos. Con los años pude asistir a la universidad y convertirme en maestra de escuela. He podido viajar y asistir a reuniones por todo el planeta. He estado disfrutando jubilación durante los últimos diez años.

El Covid-19 apareció en escena hace 2 años y medio. A mediados de Marzo del 2020 la noticia ominosamente anunció una cuarentena inmediata. Llamé y descubrí que había gente iniciar reuniones en línea con un programa llamado "Zoom". Mi última reunión en vivo en nuestro club Fue un lunes. Al día siguiente, Martes, sin perder el ritmo descargué Zoom y "fui a" mi primera reunión virtual. AA es una gran comunidad! Con miedo y incertidumbre que se apoderaba del mundo que me rodeaba, me mantuve en contacto diario con mis compañeros alcohólicos y "conocí" a otros nuevos por la ciudad, el país y el planeta entero. Nosotros compartimos nuestra experiencia, fortaleza y esperanza entre nosotros a través de Internet. Yo también me rendí a levantar más el teléfono y me conecté con algunas personas que nunca llamado antes.

Durante los últimos dos años, un punto culminante de cada día ha sido mi reunión de Zoom al mediodía. He visto a varias personas ponerse sobrias y mantenerse sobrias en reuniones virtuales. me he encontrado en el internet con mi padrino y con los que yo patrocino. Los voluntarios de mi club establecieron nuestra sala de reuniones para reuniones híbridas para que los asistentes en la sala y en Zoom puedan ser juntos para una reunión virtual.

Últimamente he vuelto a más y más reuniones en vivo. A menudo, la gente que no conozco dice yo, "Te conozco, solía verte en Zoom!" Tal vez algún día, lector, mientras caminamos el camino del Destino Feliz, tú y yo nos encontraremos en una reunión en algún lugar... y tal vez uno de nosotros exclamé: "¿No te vi en Zoom?"

Pete S.

Sobriedad: 41 años

OFICIALES

Delegado	delegate@area05aa.org
Delegado Alterno	altdelegate@area05aa.org
Coordinador	chairperson@area05aa.org
Secretaria	secretary@area05aa.org
Tesorero de Cuentas	acctstreasurer@area05aa.org
Tesorero de Contribuciones	conttreasurer@area05aa.org
Registrador	registrar@area05aa.org

DELEGADOS PASADOS

Para enviar un correo electrónico a todos los delegados anteriores, utilice: pastdelegates@area05aa.org	
*Panel 49	panel51@area05aa.org
Panel 51	panel51@area05aa.org
Panel 53	panel53@area05aa.org
Panel 55	panel55@area05aa.org
*Panel 57	panel57@area05aa.org
Panel 59	panel59@area05aa.org
Panel 61	panel61@area05aa.org
Panel 63	panel63@area05aa.org
Panel 65	panel65@area05aa.org
Panel 67	panel67@area05aa.org
Panel 69	panel69@area05aa.org

* Si los delegados viven en otro lugar y participan en otra área, no son miembros votantes del Área 05.

COMITES

Archivos	Coordinador	archives@area05aa.org
	Coordinador Alt	altarchives@area05aa.org
Audio Visual (AV)	Coordinador	av@area05aa.org
	Coordinador Alt	altav@area05aa.org
Cooperación con la Comunidad de la Tercera Edad (CCT)	Coordinador	cec@area05aa.org
	Coordinador Alt	altcec@area05aa.org
Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional (CPC)	Coordinador	cpc@area05aa.org
	Coordinador Alt	altcpc@area05aa.org
Correcciones	Coordinador	corrections@area05aa.org
	Coordinador Alt	altcorrections@area05aa.org
Finanzas	Coordinador	finance@area05aa.org
	Coordinador Alt	altfinance@area05aa.org
Grapevine y La Viña	Coordinador	gvh@area05aa.org
	Coordinador Alt	altgvh@area05aa.org
Guías y Políticas	Coordinador	gap@area05aa.org
	Coordinador Alt	altgap@area05aa.org
Literatura	Coordinador	literature@area05aa.org
	Coordinador Alt	altliterature@area05aa.org
Información Pública (IP)	Coordinador	pi@area05aa.org
	Coordinador Alt	altpi@area05aa.org
Registración	Coordinador	registration@area05aa.org
	Coordinador Alt	altregistration@area05aa.org
SCAAN	Coordinador	scaan@area05aa.org
	Coordinador Alt	altscaan@area05aa.org
Traducción	Coordinador	translation@area05aa.org
	Coordinador Alt	alttranslation@area05aa.org
Facilidades de Tratamiento	Coordinador	tfc@area05aa.org
	Coordinador Alt	alttrf@area05aa.org
Sitio de Internet	Coordinador	webchair@area05aa.org
	Coordinador Alt	altwebchair@area05aa.org
Accesibilidades/Interpretaciones (Ad-hoc)	Coordinador	accessibilities@area05aa.org
	Coordinador Alt	altaccessibilities@area05aa.org
Cooperación con la Comunidad Joven (CCJ) (Ad-hoc)	Coordinador	cyc@area05aa.org
	Coordinador Alt	altcyc@area05aa.org

DISTRITOS COMBINADOS

(MCD = Coordinador de Miembros de Comité de Distrito)

Comité Interdistrital Hispanos	MCD	cih@area05aa.org
(Distritos 33, 34, 35, 49, 50, 55)	MCD Alt	altcih@area05aa.org
Distritos Combinados de Hollywood-Wilshire-Downtown	MCD	chd@area05aa.org
(Distritos 9, 10, 26, 56, 58)	MCD Alt	altchd@area05aa.org
Distritos Combinados de Westside	MCD	wcd@area05aa.org
(Distritos 5, 6, 8, 15, 19*, 25, 36, 37/38, 39/40, 41, 43, 45, 46)	MCD Alt	altwcd@area05aa.org

DISTRITOS (MCD = Miembro de Comité de Distrito)

Distrito 2: La Cañada, La Crescenta, Montrose, Sunland	MCD	district2@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict2@area05aa.org
Distrito 3: Altadena, Highland Park, Pasadena, S. Pasadena, San Marino	MCD	district3@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict3@area05aa.org
Distrito 4: Azusa, Baldwin Park, Covina, Glendora, La Puente, West Covina	MCD	district4@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict4@area05aa.org
Distrito 5: Culver City, West LA	MCD	district5@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict5@area05aa.org
Distrito 6: Brentwood, West LA	MCD	district6@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict6@area05aa.org
Distrito 7: Hollywood, West Hollywood	MCD	district7@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict7@area05aa.org
Distrito 8: Beverly Hills, Century City	MCD	district8@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict8@area05aa.org
Distrito 9: Downtown LA, Echo Park, Silverlake	MCD	district9@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict9@area05aa.org
Distrito 10: LA - Wilshire Corridor	MCD	district10@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict10@area05aa.org
Distrito 13: Alhambra, Arcadia, Bradbury, Duarte, El Monte, Monrovia, Monterey Park, Rosemead, San Gabriel, South El Monte, Sierra Madre, Temple City	MCD	district13@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict13@area05aa.org
Distrito 14: Downey, Bell Gardens, Montebello, Paramount, Pico Rivera	MCD	district14@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict14@area05aa.org
Distrito 15: Inglewood, Hawthorne, El Segundo, Westchester, Crenshaw	MCD	district15@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict15@area05aa.org
Distrito 17: South Gate, Watts, Huntington Park	MCD	district17@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict17@area05aa.org
Distrito 18: Whittier, La Habra, La Mirada, Hacienda Heights	MCD	district18@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict18@area05aa.org
Distrito 19: Compton, LA - South/Central	MCD	district19@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict19@area05aa.org
Distrito 25: Culver City, West LA, Marina Center	MCD	district25@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict25@area05aa.org
Distrito 26: Eagle Rock, Glassell Park, Highland Park, Mount Washington, Silver Lake, Echo Park, Elysian Park, Chinatown, Lincoln Heights, Montecito Heights, El Sereno, Boyle Heights, Commerce, East Los Angeles	MCD	district26@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict26@area05aa.org
Distrito 30: Ontario, Upland, Pomona, Claremont, La Verne, Alta Loma, Rancho Cucamonga, Chino, Diamond Bar	MCD	district30@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict30@area05aa.org
Distrito 33: (Habla Hispana) Los Angeles, West Hollywood, Glendale	MCD	district33@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict33@area05aa.org
Distrito 34: (Habla Hispana) San Dimas, Pomona, La Verne, Glendora, Ontario, Montclair, Claremont, Chino	MCD	district34@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict34@area05aa.org
Distrito 35: (Habla Hispana) San Gabriel East, Azusa, Baldwin Park, El Monte, Pomona, Whittier	MCD	district35@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict35@area05aa.org
Distrito 36: West LA, Ohio Ave.	MCD	district36@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict36@area05aa.org
Distrito 37/38: West LA, Pico Boulevard, Bel Air, Westwood	MCD	district37-38@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict37-38@area05aa.org
Distrito 39/40: Malibu, Pacific Palisades, Santa Monica	MCD	district39-40@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict39-40@area05aa.org
Distrito 41: West LA, Palms, Rancho Park, Culver City	MCD	district41@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict41@area05aa.org
Distrito 43: West Hollywood, Fairfax, Beverly Hills	MCD	district43@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict43@area05aa.org
Distrito 45: Marina del Rey, Westchester, Playa del Rey, Venice, Santa Monica	MCD	district45@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict45@area05aa.org
Distrito 46: Santa Monica	MCD	district46@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict46@area05aa.org
Distrito 49: (Habla Hispana) LA East, Lincoln Heights, Bell/Cudahy, Montebello, Pico Rivera	MCD	district49@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict49@area05aa.org
Distrito 50: (Habla Hispana) Glendale, Altadena, Pasadena, Eagle Rock, Highland Park, Lincoln Heights, El Sereno	MCD	district50@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict50@area05aa.org
Distrito 55: (Habla Hispana), LA South/Central, Lynwood, Inglewood, Culver City, Santa Monica	MCD	district55@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict55@area05aa.org
Distrito 56: Hollywood, Los Feliz	MCD	district56@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict56@area05aa.org
Distrito 58: Wilshire, Melrose	MCD	district58@area05aa.org
	MCD Alt	altdistrict58@area05aa.org

2022 AASC CALENDARIO

Enero						
D	L	Ma	Mi	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

1 Día de año nuevo
17 Día de Martin L. King Jr.

Abril						
D	L	Ma	Mi	J	V	S
						1 2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

17 Pascua
15 Día de impuestos

Julio						
D	L	Ma	Mi	J	V	S
						1 2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

4 Día de la Independencia

Octubre						
D	L	Ma	Mi	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

10 Día de la raza/
Día de los pueblos indígenas

Febrero						
D	L	Ma	Mi	J	V	S
			1	2	3	4 5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

14 Día de San Valentín
21 Día de los presidentes

Mayo						
D	L	Ma	Mi	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

8 Día de la madre
30 Día de los caídos

Agosto						
D	L	Ma	Mi	J	V	S
			1	2	3	4 5 6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

? Foothill Roundup (a definir)

Noviembre						
D	L	Ma	Mi	J	V	S
			1	2	3	4 5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

11 Día de los veteranos
24 Día de acción de gracia

Marzo						
D	L	Ma	Mi	J	V	S
			1	2	3	4 5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

19 Día del padre/Juneteenth

Junio						
D	L	Ma	Mi	J	V	S
				1	2	3 4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

19 Día del padre/Juneteenth

Septiembre						
D	L	Ma	Mi	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

5 Día del Trabajo
? Conv. Sur de Cal. (a definir)

Diciembre						
D	L	Ma	Mi	J	V	S
						1 2 3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

25 Navidad

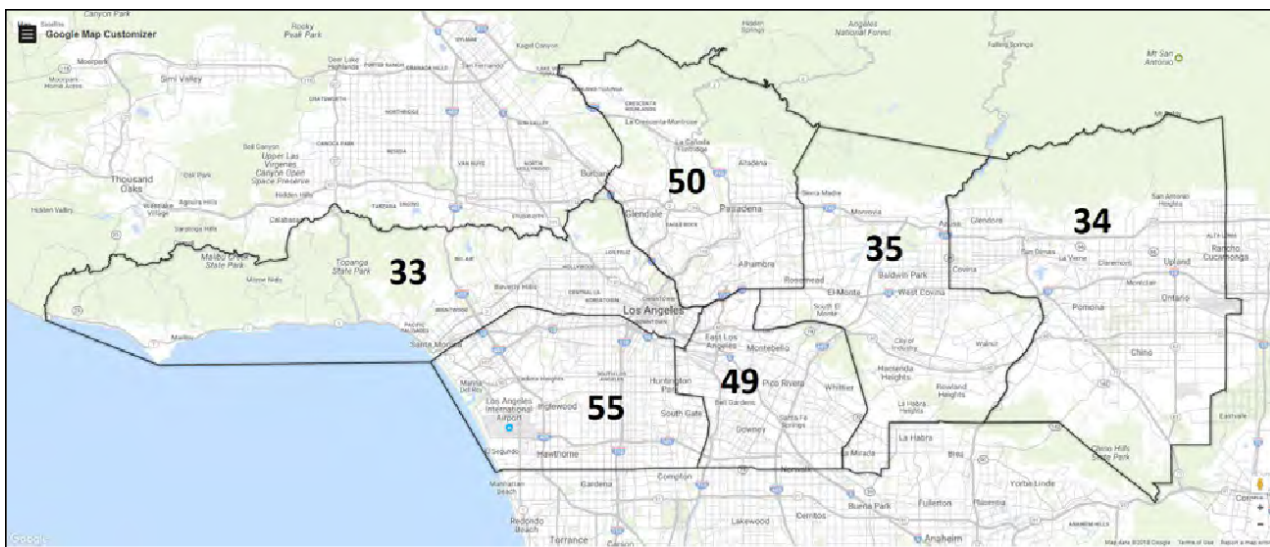
Enero	22	Sa	Asamblea de Área (Invierno)
Febrero	20	Do	Sesión del Comité de Área
Marzo	4-6	Vi-Do	PRAASA - Asamblea de Servicio de AA de la Región del Pacífico (Portland, OR)
	26	Sa	Sesión del Comité de Servicio de Área
Abril	a def.		Sesión del Compartimiento de los MCDs de las 4 Áreas (Anfitrión: Área 05 Sur de California)
	2-3	Sa-Do	Taller De La Pre Conferencia
	24-30	Do-Sa	Conferencia de Servicios Generales (Brooklyn, NY)
Mayo	22	Do	Asamblea de Área (Primavera)
Junio	11	Sa	Sesión del Comité de Servicio de Área
	25	Sa	Sesión del Comité de Área
Julio	23	Sa	Asamblea de Área (Verano)
Agosto	21	Do	Sesión del Comité de Área
Septiembre	10	Sa	Sesión del Comité de Servicio de Área
	16-18	Vi-Do	Pacific Regional Forum (Salt Lake City, UT)
Octubre	16	Do	Asamblea de Área (Asamblea Electoral de Otoño)
Noviembre	a def.		El Foro de Servicios Generales
	19	Sa	Sesión del Comité de Área
Diciembre	a def.		Taller de Mujeres Hispánicas (Anfitrión: a definir)
	10	Sa	Sesión del Comité de Servicio de Área

Asamblea de Área de Sur de California | area05aa.org | actualizado 19 de febrero 2022

AREA MAP *(English-Speaking Districts)*



AREA MAP *(Spanish-Speaking Districts)*



ÁREA AA 05 – SUR DE CALIFORNIA
ACTA DE LA ASAMBLEA DEL ÁREA DE VERANO
Sábado – 23 de Julio de 2022

Híbrido: En persona en Westminster Presbyterian Church, 1757 N. Lake Ave., Pasadena, CA 91106
y vía Zoom Anfitrión: Comité Interdistrital Hispanos

Bienvenida y Comentarios de Apertura

La Reunión de la Asamblea del Área de Verano del 2022 fue llamada al orden a las 9:00 a.m. del Sábado 23 de Julio del 2022 por Nikki U., Coordinadora, con una meditación en silencio de 1 minuto, La Oración De La Serenidad, y palabras de bienvenida y comentarios de apertura.

Nikki repasó cómo usar la interpretación del lenguaje de Zoom y las funciones de levantar la mano. También revisó la elegibilidad para votar y participar en las asambleas de área.

Las personas con cumpleaños de AA (Aniversarios) del 23 de Enero del 2022 al 23 de Julio del 2022 fueron reconocidas y se les dio una serenata con la canción de cumpleaños. Cumpleaños: Jo S., Robbie J., Sandra C., Don, Kyle H., Joe T., Antonio A., Aidan S., Mincy, Thomas S., Trish

Antonio A., Coordinador Miembro del Comité del Distrito del Comité Interdistrital Hispanos, leyó *Los Doce Conceptos para el Servicio Mundial (Forma corta)* en Español

Claude D., Coordinador Alterno del Comité de Sitio Web/Tecnología, leyó *Los Doce Conceptos para el Servicio Mundial (Forma corta)* en Inglés

Presentación de nuevos Representante de Servicios Generales y alternos

Nikki U., Coordinadora, invitó a todos los nuevos representantes de servicios generales (RSG) y alternos a presentarse. Nuevos RSG y RSG alternos: Trish G., Basil D., TZ, Sandra, Daniel L., Kelly X., Peyton V., Abby V., Kimani Pasar lista

Miguel

M. (Registrador) informó la asistencia del día:

Elegibles	Presentes
Oficiales de área	7
MCDs	29
MCDs alternos	13
RSG	149
RSG alternos	24
Total	222

Elegibles	Presentes
Delegado pasado	10
Coordinadores de Comité	18
Coordinadores alternos	16
MCDs	3
MCDs alternos	2
Total	49

Presentes total
Miembros votantes
Miembros sin voto
Visitantes
Total
Sirviendo en múltiples posiciones
Individuos

MCD / MCD Alt Panel 71				
	CIH	HCD	WCD	Area 05
MCD	1	1	1	3
MCD Alt	0	1	0	1

Oficiales de área: 2021 - 2022 Panel 71				
Delegada	1	Secretario	1	Registrador
Delegado alt.	1	Tes. de Cuent.	1	
Coordinadora	1	Tes. de Contr.	1	
				Total

Distrito	2	3	4	5	6	7	8	9	10	13	14
MCD	1	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0
MCD Alt	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
RSG	0	3	0	1	0	1	2	1	1	1	0
RSG Alt	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0
Total	1	4	0	1	0	1	2	3	2	2	1

Distrito	15	17	18	19	25	26	30	33	34	35	36
MCD	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1
MCD Alt	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0
RSG	0	0	0	1	0	2	1	0	1	2	0
RSG Alt	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	1	0	2	2	0	2	3	1

Distrito	37-38	39-40	41	43	45	46	49	50	55	56	58
MCD	0	0	0	1	1	1	0	1	1	0	0
MCD Alt	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0
RSG	0	0	0	2	1	1	0	0	3	0	0
RSG Alt	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	3	2	2	0	1	5	0	0

Aprobación de la agenda del día y actas de la asamblea del 17 de Octubre

Nikki U, Coordinadora, modificó el orden del día con una solicitud de gastos no presupuestados. Nancy H., Coordinadora del Comité de Finanzas, hizo una moción para aprobar la Agenda de la Asamblea en su forma enmendada. La moción fue secundada por Jacobo M., Coordinador del Grapevine/La Viña. La moción pasó. Se ofreció tiempo para la opinión minoritaria pero no se expresó.

Brian P., Secretario, hizo una moción para aprobar las actas de la Asamblea del Área el 22 de Mayo del 2022. La moción fue secundada por Thomas B., Delegado Pasado, Panel 67. La moción fue aprobada. Se ofreció tiempo para la opinión minoritaria pero no se expresó.

Informe de la delegada

Lauren A., Delegada, informó:

Dio la bienvenida a todos a la Asamblea. Contó 47 asistentes en persona y 50 personas en zoom, y dijo que fue agradable ver a todos allí.

Desde la última asamblea, ella había estado viajando por nuestros distritos. El mes pasado, visitó los distritos 2, 18, 30 y los distritos combinados de Westside. Iba a visitar los distritos combinados de Hollywood, el Comité Interdistrital Hispanos (distritos combinados de habla hispana) y los distritos 3, 4, 7, 13, 14 y 33 en Agosto y Septiembre. Iba a hacer informes de la Conferencia de Servicios Generales y le encantaba visitar los distritos; siempre era muy divertido.

Lauren explicó que haría referencia al Box 459, que era el boletín trimestral de la Oficina de Servicios Generales. El día anterior, la edición de Verano se eliminó del sitio web aa.org. No estaba segura de por qué y pensó que tal vez había un error. Estaba segura de que volvería a funcionar pronto. Box 459 fue una gran herramienta para que los Representantes de Servicios Generales (RSG) llevaran a sus reuniones. Había grandes artículos de los que podían hablar en sus informes los RSG. La gente podía suscribirse al boletín en aa.org, y Shawn A. tenía algunas copias impresas que podía compartir. Leyó los puntos destacados de su comité de conferencia, que era Información Pública (IP).

Información Pública

El comité de IP de los custodios trabajó arduamente en las consideraciones que les envió el comité de su conferencia. Tuvo una conversación con su secretario Patrick C. recientemente. Ya había 150.000 suscripciones al podcast Grapevine. El podcast de la Oficina de Servicios Generales estaba consultando con los productores del podcast del Grapevine. OSG Podcast está consultando con productores y anfitriones en preparación para su nuevo podcast. La aplicación Meeting Guide iba a actualizar sus capacidades de filtrado. Se iba a formar un nuevo subcomité para la encuesta de miembros que se publicaría pronto. Se devolvió al metodólogo para reevaluar las consideraciones étnicas y raciales con respecto a las tribus nativas Canadienses y la cuestión de la situación doméstica. "Ama de casa" probablemente iba a cambiar a "padre que se queda en casa".

Todavía se estaba trabajando en el enfoque del Plan Integral de Medios con la creación de calendarios de contenido en todos los comités para ayudar a sincronizar el trabajo con eventos como meses de concientización, días festivos, etc. para que todos los comités pudieran trabajar juntos. Se iban a crear nuevos banners web para que los miembros pudieran usarlos en sus gráficos. El Proyecto de Video de los Jóvenes se estaba acelerando para el Otoño. Estaban en presentaciones ahora. Nuestros perfiles comerciales estaban siendo revisados en busca de palabras clave, preguntas e información errónea para que pudieran responderse y corregirse.

¡Se acercaba una nueva página de AA para todos!

Correccionales

Lauren transmitió lo que aprendió en una historia de Box 459 sobre correccionales y los esfuerzos del Servicio de Correspondencia de Correccionales en Canadá. A veces, se olvidaba que Canadá estaba en nuestra conferencia y que debemos satisfacer las necesidades de los miembros de nuestro Norte, así como las nuestras. Compartió su versión de la historia, incluidas citas del artículo.

Como muchos miembros de AA sabrán, el Servicio de Correspondencia de Correccionales (CCS, por sus siglas en Inglés), una forma vital de servicio que conectaba a los miembros de AA con personas que estaban encarceladas a través de un programa de correspondencia, se estableció por primera vez en los Estados Unidos en 1962, y la versión más actualizada de emparejar correspondientes se implementó en el Otoño del 2021. Este sistema actualizado de emparejamiento permitió que más miembros se conectaran con personas que cumplen sentencias o que podrían estar cerca de la libertad condicional. Sandra W., Directora de Servicios al Personal compartió que “Hay una mayor expansión y participación con nuestros amigos, tanto adentro como afuera”. Estos esfuerzos y arduo trabajo han tenido un gran impacto en CCS en los Estados Unidos, pero este sistema simplificado aún no había cruzado la frontera hacia nuestros amigos en Canadá.

Ruth L. de Canadá hizo de este tipo de servicio su pasión y trabajó incansablemente para implementar el sistema CCS en Canadá. En el 2015, se estableció la versión Canadiense de CCS, pero la iniciativa no estaba logrando avances significativos en la población carcelaria en general. En el 2018, AA recibió la aprobación del gobierno para desarrollar un programa de redacción de cartas entre personas bajo custodia y miembros de AA en el exterior. “Usaron la máquina bien engrasada de CCS en Estados Unidos y la implementaron aquí”.

Durante la 70ava Conferencia de Servicios Generales en el 2020, el Comité de Correccionales informó sobre todo lo que se estaba haciendo en los Estados, incluida la distribución digital de literatura en prisión a través de tabletas. Ruth comentó: “Cuando se le preguntó al Coordinador del comité si este tipo de programa estaba disponible para los miembros Canadienses confinados, lamentablemente no hubo nada”. Rápidamente se identificó que se necesitaba más trabajo en Canadá para aumentar la conciencia sobre CCS, tanto entre la administración y el personal que trabaja en las diversas instalaciones en todo el país como entre las personas detrás de los muros. Si las propias instituciones no tenían ningún conocimiento de este programa, estaban completamente fuera del circuito dejando a los miembros confinados en Canadá excluidos.

Después de la Conferencia de Servicios Generales del 2020, Ruth decidió tomar la iniciativa en este esfuerzo y se acercó al Director de Participación Ciudadana del Servicio Correccional de Canadá en Ottawa. “Ella devolvió mi correo electrónico inicial con un entusiasmo y una energía increíbles. Desde entonces, hemos creado un equipo ad hoc, que ha estado descubriendo la mejor manera de hablar sobre nuestros servicios y analizando las diferencias entre los EE. UU. y Canadá, particularmente debido a nuestras leyes”.

Durante los próximos meses, Ruth esperaba que la literatura digital estuviera disponible para las personas bajo custodia mediante el uso de tabletas. Recientemente, creó un diálogo con el gobierno Canadiense sobre dar a las personas en prisión acceso a tabletas para educación y actividades, incluida la participación en Alcohólicos Anónimos. Debido a la pandemia, las reuniones de AA se cancelaron en todas las instalaciones. El acceso a las tabletas permitiría a los miembros leer la literatura de AA en línea. Y, al igual que el sistema actualizado para emparejar a las personas en los Estados Unidos, también existía el objetivo de implementar el sistema CCS en todo Canadá.

Al igual que otros aspectos del programa, todo se reducía a que un Alcohólico hablara con otro. Ruth dijo: “Tuve el privilegio de sentarme con miembros en prisión que están llenos de arrepentimiento, remordimiento y una sensación de tragedia. A medida que pasa el tiempo y asisten a AA, aprenden que no son malas personas, pero tomaron una mala decisión, y ves que el miedo se convierte en esperanza. Y luego, los ves ayudar a alguien más y hacer exactamente lo mismo. Es un cambio de vida: en un lugar de tanta desesperanza, encuentran esperanza en AA”. Lauren dijo que este era un ejemplo perfecto de lo que los RSG podían compartir con sus grupos de Box 459.

Actualmente había muchas llamadas para historias:

Libro Grande de la Quinta Edición

La fecha límite para las presentaciones fue el 31 de Octubre del 2022. El Comité de Literatura de los custodios se complació en invitar a los miembros de AA a contribuir con historias de recuperación a la 5.^a edición del BB a través de la nueva sección de presentación de historias en el sitio web aa.org. Escribir "envíos de historias" en la búsqueda conduciría a la página que presentaba guías y sugerencias sobre

cómo escribir historias. Se observarían los procesos automáticos de firma de derechos de autor, el acuse de recibo y el anonimato de todos los autores, se seleccionará o no su historia. Las preguntas pueden enviarse por correo electrónico a 5BBStory@aa.org.

Folleto para el Alcohólico Negro y Afroamericano

El 31 de Octubre del 2022 fue el último día en que se aceptarían presentaciones para el nuevo folleto, y se esperaba tener un borrador de folleto listo para Enero o Febrero del 2023 para presentarlo a la Conferencia de Servicios Generales en Abril. Las historias de 500 a 800 palabras (mecanografiadas a doble espacio) pueden enviarse por correo electrónico a pamphletstories@aa.org. La línea de asunto debe ser "AA para el Alcohólico Negro y Afroamericano".

Cuarta edición del Libro Grande Alcohólicos Anónimos

Fecha límite: 15 de Diciembre del 2022

De acuerdo con la recomendación de la Conferencia de Servicios Generales del 2021 de que "Se desarrolle una cuarta edición del Libro Grande en Español, Alcohólicos Anónimos, que incluya historias actualizadas que reflejen mejor la membresía y que se presente un informe de progreso a la Conferencia de Servicios Generales de 2022", el Comité de Literatura de los custodios está buscando historias de recuperación de miembros de la comunidad hispana en la estructura de AA en los Estados Unidos y Canadá.

El comité busca historias de recuperación de una amplia representación de la comunidad hispana. Las historias de recuperación también pueden incluir:

étnica, cultural, de género y LGBTQ
Diversidad de estatus social
Experiencias de sobriedad durante la pandemia
Experiencias de recién llegados y veteranos
Experiencias de accesibilidad
Espirituales
Reuniones de AA en plataformas virtuales
Sobriedad y salud mental

Hubo instrucciones específicas sobre cómo enviar historias en aa.org, y también había un volante disponible ese día en la parte de atrás con información sobre un taller de escritura específicamente para la cuarta edición del Libro Grande Alcohólicos Anónimos. Lauren esperaba que nuestros miembros de habla hispana recogieran volantes y asistieran al taller para poder enviar sus historias.

Publicaciones

El departamento de publicaciones de la OSG también estaba buscando traductores independientes profesionales que estuvieran familiarizados con la estructura y el contenido de AA para unirse al equipo de publicaciones, Inglés a Francés o Español, Español o Francés a Inglés. Publishing trabajó en proyectos que incluían libros, folletos, correspondencia e informes y necesitaba ayuda talentosa para ayudar a los miembros de habla Francesa e Hispana a llevar el mensaje de AA. Esto probablemente se debió al hecho de que todos los materiales de referencia para la conferencia iban a salir al mismo tiempo en Inglés, Francés y Español.

Lauren recibió un correo electrónico el Lunes con información sobre un error tipográfico en el 12x12. Hubo un error tipográfico en algunas de las versiones en inglés del 12x12. Debido a un error tipográfico, el texto de la forma larga de la Octava tradición se repitió inadvertidamente en la forma larga de la Novena Tradición en la página 117. El texto completo exacto de la Novena tradición (forma larga) apareció en la página 118. Copias de tapa blanda del Inglés el envío de la edición ahora iba a tener una nota del editor explicando el error y una disculpa y una garantía de que la próxima impresión será correcta.

Problemas de la cadena de suministro: Al consultar con Servicios para Miembros la semana pasada, le dijeron a Lauren que había libros grandes y otra literatura disponible para enviar ahora y que se estaban enviando en el orden de las solicitudes recibidas. Es posible que todavía haya habido una espera en su pedido, pero estaba sucediendo y, con suerte, se pondrían al día pronto.

Como sabrán, la OSG se esforzó para que el Informe final de la conferencia estuviera disponible en Agosto de cada año. El cronograma de este año se vio afectado por un par de circunstancias importantes en la categoría de cosas que no podíamos controlar, incluidos cambios de personal imprevistos que afectaban todos los proyectos y cronogramas en el Departamento de Publicaciones, así como problemas de la cadena de suministro global. Debido a estas circunstancias, los plazos para la disponibilidad del Informe Final de la Conferencia de 2022, en Inglés, Español y Francés, se ajustaron de la siguiente manera: Versión digital protegida contra el anonimato: mediados a finales de Septiembre del 2022, Versión impresa: Diciembre del 2022/Enero del 2023

Área Contribuciones

Tal como se recibieron del Tesorero de la Junta de Servicios Generales: En el segundo trimestre del 2022, del 1 de Abril del 2022 al 30 de Junio del 2022, las reuniones del Área 05 contribuyeron \$11,318.87 de 29 distritos de 35. Este dinero ayudó a proporcionar servicios vitales a AA Cualquiera que desee una copia del informe puede solicitar uno a Lauren por correo electrónico a delegue@area05aa.org

La Convención Internacional

El 90.º Aniversario de Alcohólicos Anónimos se iba a celebrar en la Convención Internacional de 2025 en Vancouver, Columbia Británica, Canadá, del 3 al 6 de Julio del 2025. El tema fue "90 Años - Lenguaje del Corazón". La gente iba a necesitar pasaportes actualizados para asistir, por lo que Lauren sugirió que la gente se pusiera a trabajar en eso pronto. Había una página de Preguntas Frecuentes (FAQ) en Box 459 con respecto a esto y también en aa.org

Foro Regional del Pacífico

Este año, el Foro Regional del Pacífico se llevaría a cabo en Salt Lake City, Utah, del 16 al 18 de Septiembre. Las habitaciones se pueden reservar ahora en el Marriott Downtown en City Creek, 75 W. Temple St. Salt Lake City, Utah. Se puede encontrar más información en www.2022AAPacificregforum.com. Lauren sugirió a cualquiera que estuviera planeando ir a buscar una habitación en el hotel de inmediato. La tarifa de la habitación era de \$ 199, pero había habitaciones más asequibles en el área a poca distancia a pie y en automóvil. El propósito de un Foro Regional era permitir que los miembros de toda la estructura de servicio intercambiaran información. Reunieron a:

La Junta de Servicios Generales

AA World Services, Inc.

AA Grapevine, Inc.

La OSG y el personal de Grapevine

Miembros de AA

Recién llegados al servicio

Servidores de confianza

Comenzaron en 1975, esto ocurría cuatro veces al año.

Cada foro se llevó a cabo en una de las ocho regiones de los EE. UU. o Canadá que extendieron una invitación.

El custodio regional, los delegados de área y la OSG decidieron el lugar y la agenda de los foros regionales y colaboraron.

No hubo cuota de inscripción para los miembros de AA para los Foros Regionales. La Junta de Servicios Generales cubrió los gastos de las salas de reuniones. Había volantes sobre la mesa en inglés y español.

Asamblea de Servicio de AA de la Región del Pacífico (PRAASA)

Area05 iba a ser el anfitrión de PRAASA en el 2023. Había un volante que guardaba la fecha disponible ahora y sobre la mesa. Íbamos a necesitar voluntarios para el registro, recepcionistas en el aeropuerto, guías en el hotel y más. Se llevaría a cabo del 3 al 5 de Marzo del 2023 en un hotel cerca de LAX que se anunciaría pronto. Lauren les pidió a todos que por favor lo anotaran en sus calendarios, que siguieran revisando PRAASA.org y que estuvieran atentos a los memorandos que llegarían. El comité estaba trabajando duro y muy entusiasmado con nuestra PRAASA. Las personas en persona ese día iban a recibir un botón de PRAASA 2023 para usar en sus reuniones para ayudar a promover PRAASA 2023.

Lauren estaba en la Junta Asesora de Delegados de PRAASA. Se reunieron el Jueves y discutieron el

formato de la reunión de negocios y otros temas provenientes de las Áreas con respecto a PRAASA. Este era un comité sólo de asesoramiento. Solo asesoraron y ayudaron a crear guías basadas en los aportes de todos.

Diversión en sobriedad

Había un nuevo libro del Grapevine llamado Diversión en la sobriedad que presentaba más de 50 historias inspiradoras publicadas previamente en el Grapevine por miembros de AA sobre las muchas formas en que aprendieron a pasar un buen rato en sobriedad. Los capítulos incluyen viajes, actividades al aire libre, artes y pasatiempos, entretenimiento social, actividades divertidas de AA y eventos sobrios. El libro estaba disponible en aagrapevine.org por \$11.50.

Comunicación

Lauren finalizó su informe diciendo lo siguiente:

"A los RSG: espero que continúen su trabajo para conectarse con sus reuniones y ayudarlos a continuar informándose unos a otros hasta el final de este panel y más allá. A los MCD: espero que continúen el trabajo que han estado haciendo para informar a sus RSG sobre todas las actividades en la conferencia y en nuestra Área de manera regular. A los Coordinadores de los comités: Gracias por todo su trabajo.

"Creo que todos ustedes han estado haciendo un gran trabajo de servicio durante este panel, a pesar de lo difícil que ha sido durante la pandemia. Todos ustedes han estado presentes virtualmente y comprometidos con el trabajo de la conferencia, y yo y toda el Área se los agradecemos. Hay copias de las Consideraciones del Comité, Acciones Recomendables y una Guía de Referencia Rápida de la 72ava Conferencia de Servicios Generales sobre la mesa en Inglés y Español.

"La comunicación es clave en Servicios Generales. Hacer correr la voz cuando hay una nueva publicación de literatura, informar a su grupo sobre las nuevas obras del Grapevine, los avances tecnológicos en AA, cómo funciona nuestra política de Relaciones Públicas, nuevas ideas y conceptos en las instituciones correccionales, la seguridad en AA, las redes sociales y debates y avances en nuestra ubicación allí, cómo somos auto mantenidos y dónde se aplica su Séptima Tradición, quiénes son los custodios, cómo se eligen, cuáles son sus antecedentes y qué nos aportan, inclusión y diversidad en AA, manteniendo nuestra historia y trabajo de archivo, manteniendo nuestro mensaje y nuestros lugares de reunión accesibles en todas las formas, e informando sobre convenciones, foros y, por supuesto, logrando la conciencia de grupo sobre los temas de la agenda presentados cada año en la conferencia y participando en las elecciones del tercer legado del área. Como mencioné, si aún no lo ha hecho, vaya a aa.org y busque Box 459. Este boletín trimestral tiene información valiosa y actualizada de la OSG y es una gran herramienta para hacer sus anuncios de RSG en las reuniones. Cuando llegue el momento, una reunión informada ayudará al delegado con sus comentarios informados para cada conferencia el próximo año y en el futuro. Estos son nuestros objetivos en el Área 05. Vamos a tener una asamblea electoral en el Área 05 en Octubre y tendrán un nuevo delegado a partir del 2023 por dos años.

"Comunicación - esa es NUESTRA gran responsabilidad. Esto lleva el mensaje de AA y cómo el movimiento se mantiene vivo y bien... y por eso, soy responsable. Gracias."

Taller de archivos

Mary T. informó lo siguiente:

Era costumbre, cuando el área pagaba para que alguien asistiera a un taller o una conferencia, que esa persona informara al área, así que eso era lo que estaba haciendo hoy.

El área la financió para asistir al curso en línea "Fundamentos de Archivos" impartido por la Asociación Estadounidense de Historia Estatal y Local. Hubo 7 temas en el curso: Archivos y archivistas, Adquisición de sus colecciones, Procesamiento de colecciones, Alojamiento de sus colecciones, Acceso y divulgación, Registros digitales y Digitalización.

El Primer tema fue Archivos y archiveros, y aprendieron por qué algunos registros tenían un valor permanente y, por lo tanto, se convirtieron en registros históricos. Aprendieron lo que hacía que los archivos fueran valiosos y cómo evaluar documentos en sus propios archivos para determinar su valor. También aprendieron las diferencias entre los archivos que se especializan en administrar registros, las bibliotecas

que administran materiales publicados y las colecciones de museos que administran artefactos y objetos históricos. Nuestra área tenía una colección de archivos a pesar de que teníamos algunos libros y artefactos en nuestra colección.

La clase discutió los deberes de un archivista, que Mary encontró muy valiosos ya que había sido archivista del área en funciones en este panel, y fue bueno saber que había estado haciendo algunas cosas bien y que tenía mucho más que aprender.

El Segundo tema fue Adquirir sus colecciones. Esto no significaba cómo recopilar registros para los archivos, sino más bien cómo decidir qué recopilar. Fue extremadamente valioso escribir una política de colecciones formal para que todos en el Comité de Archivos y todos en el área supieran qué tipo de archivos queríamos compartir o ver. El curso contó con muestras de políticas de cobranza, una sesión práctica sobre cómo y qué escribir, e incluso una hoja de trabajo para orientarlos sobre cómo hacerlo. La lección también discutió cuáles eran los elementos de una política de colección, cómo analizar el material de archivo que teníamos y cómo mirar el material y preguntar si tenía valor histórico y si era apropiado coleccionarlo. Por ejemplo, un volante para esta asamblea sería valioso y apropiado para nosotros, pero un volante para una asamblea de área en otra área probablemente no sería valioso para nosotros ni apropiado para que lo recolectemos. “Adhesión” significaba esencialmente: “¿Qué tiene en sus archivos, dónde se encuentra y cómo realiza un seguimiento de todo?” Aprendieron cómo dar sentido a sus registros, qué papeleo era necesario para realizar un seguimiento de los registros y cómo clasificarlos por función versus fecha.

Durante años, el área ha tenido maravillosos Coordinadores de Comités de Archivos que han trabajado arduamente para controlar lo que tenemos, pero no tuvieron el beneficio de una clase como esta. Una de las cosas que habían hecho en los últimos dos paneles era ordenar los documentos en los archivos por función en lugar de por años. Mary mostró una lista de las diferentes categorías de registros que teníamos en los archivos del área y explicó que podíamos contar la historia de un evento de esta manera, como el Taller de Mujeres Hispánicas, usando documentos generados durante varios años.

El siguiente tema fue Procesamiento de colecciones. Procesar una colección significaba decidir sobre la organización de los registros y artefactos, tomar acciones para prevenir y ralentizar el deterioro de los registros y crear herramientas para ayudar a los usuarios a ubicar lo que necesitan en la colección. Este curso de archivos describió cómo preservar todos los diferentes tipos de material que alguien podría recolectar: papeles, libros, materiales fotográficos, mapas y otros documentos de gran tamaño, recortes de periódicos, microfilmes y microfichas, y cintas magnéticas de audio y video. Hablaron mucho sobre ayudas para encontrar, que a menudo se llamaban inventarios o registros y eran descripciones de la colección. Aprendieron lo que debería incluir la descripción y qué herramientas podrían usar. Una de las mejores cosas del curso fue la cantidad de recursos adicionales que incluyeron, como varios ejemplos de muchos tipos diferentes de ayudas de búsqueda y una hoja de trabajo para completar y crear la suya propia.

El siguiente tema fue Alojamiento de sus colecciones. Esto incluía el entorno total de los archivos. Los archivos del área estaban en un espacio de almacenamiento público, por lo que no podíamos cambiar nada del edificio en el que se encontraba. En este curso, hablaron sobre subir al techo para asegurarse de que las tejas estuvieran estables y cosas así. Sin embargo, teníamos cierto control sobre el entorno en el que se encontraban nuestros archivos. Podríamos ver la iluminación y la protección contra incendios y agua, la calidad del aire y el control de plagas, por ejemplo. La clase dejó en claro que debemos evitar almacenar archivos en áticos o sótanos. También tenían ejemplos de buenas, mejores y mejores áreas de almacenamiento. También abordaron la seguridad y los posibles desastres. Ya tuvimos un desastre en el almacén de archivos de nuestra área cuando, hace unos años, la unidad encima de la nuestra, que se usaba para almacenar vino, tuvo una fuga y muchas de nuestras cajas de papeles se salpicaron con vino tinto.

El siguiente tema fue Acceso y Alcance. El acceso a los archivos del área significaba responder las preguntas de las personas, ayudar a las personas a encontrar la información que necesitaban, compartir documentos y realizar un seguimiento de quién era el propietario de los derechos de autor de cualquier registro. El ejemplo más reciente de dar a las personas en el área acceso a documentos de archivo fue el volante para la sesión de compartimiento de MCD de las 4 áreas. Pudieron darle al Comité de Sesión de Compartimiento de MCD de las 4 Áreas copias de su extensa colección de volantes desde la década de

1980 hasta el presente de sesiones de intercambio pasadas, y el comité los usó en el aviso del evento de este año. El alcance significó varias formas de informar a las personas en el área sobre los archivos, como este informe, las visitas a los distritos que la presidenta del Comité de Archivos, Sandra C., había hecho y una exhibición física que se actualizaba periódicamente.

Uno de los últimos temas fue Registros Digitales, que era un tema nuevo que no estaba en cursos anteriores que la asociación había dado en el pasado. Esta lección habló sobre la diferencia entre los registros que originalmente eran digitales y los que eran en papel u otro material y se digitalizaron. La curación digital abarcó los mismos temas que debían considerarse con cualquier registro en papel: cómo seleccionar qué guardar, cómo recopilarlos, mantenerlos, preservar y archivar los registros históricos digitales.

El último tema del curso fue la Digitalización. Estas lecciones cubrieron definiciones de términos, cómo planificar un proyecto de digitalización y qué software y hardware podrían ser necesarios. Los procesos incluyeron ejemplos de flujo de trabajo eficiente y recursos disponibles. Además del material en el cuerpo del curso, Mary ahora tenía acceso a una amplia gama de otros recursos para ayudarnos a configurar y mantener los archivos de nuestra área.

Mary explicó que tomó esta clase porque quería aprender más sobre los conceptos básicos de los archivos, y también para que el Comité de Archivos del área pudiera ser un recurso para cualquier persona en el área que estuviera interesada en aprender más sobre qué eran los archivos y cómo iniciar y mantener una colección relevante. Esperaban que cada distrito enviaría un representante al Comité de Archivos. Cualquiera podía participar: representantes de servicios generales (RSG), miembros del comité de distrito (MCD), alternos o cualquier miembro de AA. Guardó todos los materiales que recibió en el curso y esperaba organizar una clase como la que tomó para que las personas del área aprendieran a trabajar en sus propios archivos distritales.

Mary agradeció a todos por enviarla a este curso y por la oportunidad de estar al servicio.

Preguntas y respuestas:

P (David W.): Excelentes y muy buenos puntos de presentación. Mi pregunta si podría ponerlos a disposición del Coordinador de Cooperación con la Comunidad Profesional (CPC) de los Distritos Combinados de Westside y cualquier otro Coordinador del CPC también.

R (Mary T.): En realidad, esperamos que algunas personas de su Comité de Archivos se unan a nuestro Comité, y cuando tengamos nuestro curso, puedan tener acceso a todos los materiales.

R (Sandra C.): Puede hacer que se comuniquen con nosotros en archives@area05aa.org e intentaremos hacérselos llegar.

Reuniones de los Comités Permanentes y Ad Hoc

Los miembros de la asamblea se dividieron en salas para grupos pequeños para las reuniones de los comités permanentes y ad hoc a las 10:25 a. m.

La Asamblea del Área volvió a reunirse a las 11:10 AM.

Informes de los Comités Permanentes y Ad Hoc

Asamblea de Servicio de AA de la Región del Pacífico (PRAASA) 2023 El Coordinador Thomas B. informó:

PRAASA significa Asamblea de Servicio de AA de la Región del Pacífico. Había 9 estados incluidos en la Región del Pacífico: California, Arizona, Nevada, Oregón, Idaho, Utah, Washington, Hawái y Alaska. PRAASA fue una asamblea anual de servicios generales que representó un valioso intercambio de información entre nuestra comunidad y el enfoque en cómo podemos trabajar mejor juntos, mano a mano, para cumplir con nuestra Declaración De Responsabilidad de alcanzar y ayudar al alcohólico que sufre y fortalecer y mejorar el crecimiento y el bienestar de nuestros grupos de AA. Fue la reunión más grande de su tipo y estuvo abierta a todos los AA, miembros de Al-Anon y otros amigos de AA.

Del 4 al 6 de Marzo del próximo año, nuestra área iba a albergar a PRAASA, con la voluntad de Covid, en uno de los principales hoteles de convenciones cerca del aeropuerto LAX. Era una instalación fantástica de 1,000 habitaciones que era como una ciudad dentro de una ciudad a poca distancia del aeropuerto, con tarifas asequibles de habitaciones universales bloqueadas, transporte terrestre gratuito y una tarifa de estacionamiento con descuento para quienes llegaban en automóvil. una gran convención el próximo año.

Históricamente, cuando organizamos PRAASA en el sur de California, teníamos entre 1500 y 2100 asistentes de toda la región del Pacífico. Una gran parte de esas personas siempre procedían de nuestros grupos locales, por lo que el comité quería que los representantes de servicios generales (RSG) comenzaran a hablar con los miembros del grupo sobre el próximo PRAASA el próximo año y aumentaran su entusiasmo por asistir y participar en el evento.

Thomas esperaba que muchos de los asistentes y en zoom se ofrecieran como voluntarios y participaran en el trabajo del comité anfitrión de nuestra área. Esta fue una convención importante, y hubo muchas partes móviles. Se habían estado reuniendo desde 2018. PRAASA iba a requerir la participación de una forma u otra de todos en la sala y en zoom. Su comité estaba elaborando un presupuesto para el evento y les quedó claro que alentar la asistencia a PRAASA 2023 sería clave para su éxito. Históricamente, atrajo de 1500 a 2100 miembros, pero eso fue antes de Covid, por lo que no tenían forma de saber cuántas personas asistirían en persona después de dos años de restricciones en la asistencia en persona. Íbamos a tener que hacer un esfuerzo especial para fomentar la asistencia a partir de ahora.

Tenían botones con un hermoso diseño que hizo un delegado. Iban a promocionar el evento en el Foro Regional del Pacífico, la Sesión de compartimiento de MCD de las 4 Áreas y la Convención de AA del Sur de California.

Su comité estaba actualmente compuesto por delegados anteriores, a quienes quería agradecer por su trabajo. Mary T. es la Coordinadora de Archivos y Enlace del Hotel, Thomas S. es el Secretario, Jim I. es el Coordinador de Equipos de Traducción, Jim W. es el Coordinador de Hospitalidad, Marcus F. es el Tesorero, Dean B. es el Registrador y Juan M. es el Coordinador de alcance en español. Nuestra Delegada Lauren es la Coordinadora del programa, Faith B. es la servidora web, Ron H. es el registrador alterno y Sharon S J es la secretaria alterna y levantar las actas. Aún quedaban muchos puestos por cubrir. Iban a necesitar un Coordinador alterno de PRAASA, un Coordinador de programa alterno, un asistente al tesorero, un Coordinador alterno de hospitalidad, un Coordinador de enlace de Amigos de AA, un coordinador de voluntarios, un coordinador de co voluntarios, un enlace de ASL, un Coordinador de Traducción e interpretación y un alterno de habla hispana. Coordinador de equipos y alterno, enlace de YPAA, coordinador y alterno de divulgación/publicidad.

Se habían demorado en llenar el comité porque no querían quemar a la gente sin que tuvieran algo que hacer. Si uno era elegido para unirse al comité, iba a ser un compromiso serio de tiempo y energía porque estaban organizando una convención importante. Era una responsabilidad del mundo real que iba a requerir que hicieras tu trabajo. Estaban en el punto en el que iban a llenar el comité en serio. Había mucho que hacer para prepararse y puestos importantes que cubrir, por lo que iban a llamar a la gente, y Thomas les pidió a las personas que se ofrecieran y ayudaran ahora.

El trabajo en equipo era esencial, y realmente se trataba de cómo trabajar juntos hacia una visión común. Ninguno de nosotros era tan inteligente como todos nosotros, y fue nuestra colaboración, trabajando juntos, lo que nos permitiría capturar la inteligencia colectiva de los demás. PRAASA representó un valioso intercambio de información entre nuestra confraternidad que se centró en cómo podemos trabajar mejor juntos, de la mano, en el cumplimiento de nuestra declaración de responsabilidad de alcanzar y ayudar al alcohólico que sufre y fortalecer y mejorar el crecimiento y el bienestar de nuestro AA grupos. Nuestro anfitrión PRAASA el próximo año iba a alentar mucho el servicio en AA y brindar beneficios duraderos para todos nuestros grupos en el área y AA en general.

Pidió a todos que comenzaran a hablar con sus RSG y grupos acerca de PRAASA ahora y que estuvieran disponibles para el servicio. Agradeció a todos por dejarlo ser de servicio.

Nikki agradeció a Thomas y dijo que era difícil describir PRAASA a quienes no habían asistido en persona antes. Regresó de PRAASA tan revitalizada porque pudimos ver cómo se estaba haciendo en

otras partes de la Región del Pacífico. Quedó totalmente asombrada cuando conoció a alguien de Hawái que habló sobre cómo tenían que viajar entre islas para ir a las asambleas. No siempre podían pagar un hotel, por lo que tenían personas que hacían arreglos para que las personas se quedaran en las casas de otros para que pudieran asistir a una asamblea. Y las personas que abrieron sus hogares no siempre estaban involucradas en el servicio general, pero querían estar al servicio de otro alcohólico. Ese fue solo un ejemplo de las cosas realmente geniales que escuchó y aprendió en PRAASA. Animó a todos a involucrarse y asistir el próximo año.

Coordinadora del Comité de Archivos, Sandra C., informó:

Llevó la presentación de archivos que estaba en el sitio web a los Distritos Combinados de Westside, Distritos Combinados de Hollywood, y estaba esperando recibir noticias de los Distritos Combinados de Habla Hispana, Comité Interdistrital Hispanos (CIH). Les encantaría mostrar su presentación a cualquier distrito que quisiera que vinieran. De lo contrario, cualquiera podría ir a su sitio web area05archives.org, al que también podrían acceder a través del sitio web del área area05aa.org si fueran a los comités y luego hicieran clic en "Comité de archivos".

Tuvieron un gran año. Su sitio web estaba activo ahora. Su archivista Mary T. armó una hermosa presentación y acaba de dar un informe del taller de archivos al que asistió. Su próxima reunión iba a ser el 08/28/22 a las 5 p. m. Dio la bienvenida a cualquiera que asistiera y pidió que todos recordaran en sus reuniones la importancia de los archivos. Estaban tratando de averiguar cuántas personas estarían interesadas en asistir a un taller de archivos para aprender cómo configurar y manejar archivos para sus distritos y convertirse en parte de los archivos del Área 05.

Compartió su información de contacto en el chat y se ofreció a hablar más con cualquiera al respecto. Dio la bienvenida a los nuevos miembros Rima y Ron. Tenían un total de 5 miembros. Preguntó si había alguna persona en persona que intentara unirse a su reunión y no hubo ninguna. Ella dijo que les encantaría que alguien viniera a su reunión. Necesitaban ayuda y su número era un poco pequeño. Ella agradeció a todos.

El Coordinador del Comité Audiovisual Manuel P. informó:

No tenía mucho que informar. Estaban en su mesa y hablaron sobre la configuración.

Nikki explicó que no necesitaba hablar mucho, solo necesitaba poner en marcha el equipo, que era lo más importante.

La Coordinadora del Comité de Cooperación con la Comunidad de Edad Avanzada (CEC), Amy O., informó:

Tuvieron 5 personas en su reunión. Hablaron sobre el cuidado de sus propios mayores y sobre el sufrimiento de los ancianos alcohólicos en la comunidad. A menudo asumimos que nuestros mayores tenían familia en casa para ayudarlos, pero es posible que seamos su única familia. Hablaron sobre cómo podrían ayudarlos, como dar paseos, aceptar solicitudes de personas mayores, seguridad para las personas mayores y encontrar recursos para las personas mayores. También hablaron sobre las personas mayores en la comunidad hispana y cómo podrían ayudar. Sus temas de conversación abarcaban todo para ambas comunidades. Ella agradeció a todos.

El Coordinador del Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional (CPC), Joe C., informó:

Tenían 11 miembros presentes en su reunión ese día por zoom y en persona, incluidos 4 nuevos miembros. Continuaron sus esfuerzos con su proyecto Hable con su médico en el que los representantes de servicios generales (RSG) podían decirles a sus grupos de AA cómo podían participar en el proyecto haciendo su anuncio de RSG y siguiendo este guión:

“Cooperación con la comunidad profesional, o CPC, quiere comunicarse con cualquier tipo de profesional que entre en contacto con posibles alcohólicos en su línea de trabajo. Este grupo de profesionales podría incluir atención médica, clérigos, abogados o trabajadores sociales. El comité de CPC les pide a ustedes, miembros de AA, que compartan información sobre Alcohólicos Anónimos con su propio médico. Piense en ello como un trabajo de paso 12 llevando este mensaje a los alcohólicos que aún sufren a través de su médico. Este comité ha elaborado un paquete de información para llevar a su médico. Cada paquete

contiene una carta de presentación como esta, un puñado de folletos como este y tarjetas de información como estas. Estas tarjetas tienen un código QR para la aplicación Meeting Guide para ayudar a los médicos a ayudar a sus pacientes a encontrar reuniones de AA”.

El proyecto se originó en el Distrito 14 y los Distritos Combinados de Westside comenzaron a adoptarlo lentamente. Ahora estaban listos para recorrer toda el área en el Área 05. Iban a comunicarse con el Comité de Traducción para traducir todas sus cartas y tarjetas al español. También iban a trabajar para hacerlo más específico para los profesionales de la salud mental y los trabajadores sociales y lo iban a probar con los distritos combinados de Westside.

En Inland Empire, el tribunal de Rancho Cucamonga ya no refería a los infractores de DUI a las tarjetas de la corte de AA, por lo que iban a ver qué podían hacer para establecer una relación allí.

El comité de CPC se reunió mensualmente el cuarto ^{Sábado} de cada mes a las 8 am en Zoom. Todos estaban invitados a asistir y esperaban vernos a todos allí.

La miembro del Comité de Correccionales Denise E. informó:

Nadie se presentó en la reunión ese día. Iban a comenzar las reuniones de Hospitales e Instituciones (H&I) el segundo Lunes, y ella le pidió a cualquier persona interesada en estar en un comité de H&I que viniera. Puso su información de contacto en el chat y agradeció a todos.

La Coordinadora alterna del Comité de Finanzas, Nancy H., informó:

A la reunión de ese día asistieron 8 miembros. Hablaron de las guías financieras, el presupuesto y un informe de gastos no presupuestados, todo lo cual iban a presentar ese día. Hablaron sobre el Subcomité de Auditoría y los informes que revisaron. Fueron buenos y minuciosos y fueron informados a tiempo. Hablaron sobre el bote de la comida, que estaba sobre una mesa. Estaban recibiendo contribuciones en efectivo y sin efectivo a través de Zelle enviándolas a zelle@area05aa.org. Ella agradeció a todos.

El Coordinador alterno del comité de Grapevine/La Viña, Paul DeC., informó:

En la reunión de ese día, 3 estaban en línea y el resto en persona. Los asistentes en persona incluyeron al Coordinador, Jacobo, y 8 o 9 miembros de habla hispana y algunos miembros de habla Inglesa. Estaban tratando de conseguir un Grapevine/La Viña que se llevaría a cabo en Agosto en la oficina del Comité Interdistrital Hispanos (CIH) en el este de Los Ángeles. Se reunieron y lo apoyaron, pero sugirieron que aplazaran el evento 3 meses, por lo que el comité tomó conciencia de grupo y reprogramó el taller del 08/27/22 al 10/28/22. Iban a publicar información en el sitio web del área cuando tuvieran una nueva agenda. En lugar de centrarse en los temas de la edición de Marzo del 2023, iban a utilizar los temas de la edición de Junio del 2023. El comité se reunió el último Sábado del mes, por lo que iban a reunirse nuevamente la próxima semana el 08/30/22. Invitó a todos a participar. Les dijo a todos que no podían hacerlo sin ellos y que necesitaban la participación de todos. Fue una gran manera de participar para todos los que amaban el Grapevine y La Viña. Dio las gracias a todos.

La Coordinadora alterna de Facilidades de Tratamiento, Nikki P., informó:

Estaban trabajando en el programa Uniendo las Orillas. Su primer proyecto fue hacer una lista de contactos, que implicaría comunicarse con todos los miembros del comité de distrito (MCD), los MCD alternos y los representantes de servicios generales (RSG) en nuestra área para ver si podían comunicarse con las reuniones en su comunidad para que pudieran obtener una gran lista de centros de tratamiento para pacientes hospitalizados y ambulatorios en nuestra área para que pudieran comenzar su programa Uniendo las Orillas para conectar a las personas que salen del tratamiento con AA. Tenían un borrador de una carta proporcionada por la Oficina Central de Los Ángeles que podían enviar por correo electrónico a los centros de tratamiento que estuvieran interesados en participar en el programa. Ella agradeció a todos.

La Asamblea del Área hizo un receso para el almuerzo a las 11:47 AM.

La Asamblea del Área volvió al orden a las 12:45 p. m.

Coordinadora del Comité de Guías y Políticas, Jenny P., informó:

Asistieron 3, ella misma, un Miembro del Comité del Distrito (DCM) y un Coordinador del Comité del Distrito (DCMC). Revisaron la declaración de propósito del comité para los nuevos miembros del comité. Abordaron la moción retirada de la Asamblea de Primavera que tenía como objetivo coordinar las políticas para los

anuncios del Boletín de la Asamblea del Área del Sur de California (SCAAN), el sitio web del área y los Anuncios de Bienestar y Bienestar, pero estaba mal redactada. No era específico para ningún evento. También hablaron sobre visitar los distritos para informarles sobre el propósito y las actividades del comité de Guías y Políticas. Hablaron de mantener actualizadas las versiones en línea e impresas del documento de Guías y Políticas. Discutieron la necesidad que tenía el comité de una política para transmitir el trabajo previo del comité y todos los documentos involucrados.

Coordinador del comité de literatura, Armando L., y la miembro del comité, Cara B. informaron:

El Coordinador del comité estuvo presente en persona y no pudo unirse a la sala de reuniones en Zoom para la reunión del comité. Las personas en la sala de trabajo discutieron la posibilidad de realizar un taller de historias para que las personas escriban y envíen sus historias para la 5ta edición del Libro Grande. en la Guía de referencia rápida de los resultados de la 72ava Conferencia de Servicios Generales, "discutir las solicitudes para hacer cambios lentamente y con el propósito principal de AA en mente". Como coordinador de literatura, recibió muchas preguntas sobre literatura y cambios en el libro grande. Le gustó la respuesta que dio el comité en la Conferencia de Servicios Generales (GSC), "que la cadencia y el papel que el GSC anual ya proporciona es una guía adecuada". También mencionó el Concepto 4, el derecho de participación, y que todos los miembros fueron invitados a participar en el proceso de un año de duración de la conferencia. Aconsejó a todos que invitaran a las asambleas de área a las personas que se acercaran a ellos sobre los cambios en el libro grande y les informaran que la Asamblea de Servicio de AA de la Región del Pacífico (PRAASA) iba a ser local el próximo año. Fue una gran oportunidad para ellos venir y discutir la literatura y participar. Dio las gracias a todos.

Terry B., miembro del Comité de Información Pública (PI), informó:

Tenían 4 personas en su comité, incluida 1 persona que era nueva. En los últimos meses nos habían pedido que consideráramos llevar literatura de AA a las escuelas secundarias. Estaban trabajando en ello, y estaba sucediendo. En Septiembre, los paquetes se enviarían por correo a las escuelas secundarias locales. Algunos distritos, incluidos los distritos combinados de Hollywood de donde ella era, estaban ayudando a apoyar la iniciativa. Invitó a cualquiera que quisiera obtener más información sobre cómo podría participar a comunicarse con el Coordinador del comité, Mike C., o con ella misma. También hablaron sobre otras posibles iniciativas de IP, como la posibilidad de interactuar con los departamentos de policía. Se preguntaron si se había hecho antes o si la Oficina de Servicios Generales (OSG) en Nueva York tenía alguna información al respecto. Consideraron que muchas veces, las primeras experiencias de los alcohólicos frente a su enfermedad estén preparados o no, es con la policía.

Pensaron que podría ser de beneficio mutuo, que los oficiales podrían ser educados acerca de con quién estaban tratando, y que los alcohólicos podrían ser ayudados por oficiales que podrían ayudar a llevar el mensaje durante el primer punto de tocar fondo del alcohólico enfermo y que sufre. Hablaron sobre la posibilidad de proporcionar literatura o un video explicativo. Les encantaría saberlo si alguien tuviera alguna información al respecto. Ella agradeció a todos.

El Coordinador alterno del Comité de Registro, Joe T., informó:

Tuvieron 4 asistentes: Daniel del Distrito 3, Allen del Distrito 14, el Registrador del Área Miguel y él mismo del Distrito 7. Miguel estuvo en contacto con otros registradores del área para comunicarse mejor con la Oficina de Servicios Generales (OSG) para obtener más representantes de servicios generales (RSG) registrados. Otros distritos estaban trabajando para registrar oficialmente a sus nuevos RSG y se estaban comunicando con Miguel con información y preguntas. Su comité se iba a reunir en persona el 08/20/22 para prepararse para la asamblea electoral de otoño. Dio las gracias a todos.

La Coordinadora del Comité del Boletín de la Asamblea del Área del Sur de California (SCAAN), Jo S. informó:

Tuvo el maravilloso privilegio de publicar el SCAAN. Las personas en persona obtuvieron una copia impresa y ella compartió una versión digital en el chat para personas en Zoom. Fue toda una publicación y bastante larga. Realmente disfrutó haciéndolo, y era algo que sabía hacer. Actualmente formaba parte de todo el comité e invitó a cualquier persona interesada en la auto edición a unirse al comité. Que una persona bilingüe se una al comité también sería maravilloso. El próximo número iba a ser muy importante porque iba a incluir toda la información para la próxima asamblea electoral en Octubre. Invitó a cualquiera que tuviera

una historia para compartir a enviarle un correo electrónico a scaan@area05aa.org. En especial, quería escuchar historias de personas que lograron la sobriedad en Zoom.

Comité de Traducción:

Nikki explicó que el Coordinador del Comité de Traducción, Arnulfo G., estaba en unas merecidas vacaciones. Básicamente era un comité de uno, traduciendo todo para todos los oficiales y coordinadores de los comités. Se estaba divirtiendo en este momento y no tenía un informe.

Coordinador del Comité de Sitio Web/Tecnología, Kyle H., informó:

No tenía mucho que informar. No se encontraron hoy porque estaban ocupados tratando de arreglar la conexión a Internet. Tenían un nuevo web master que era una buena noticia. Dio las gracias a todos.

La Coordinadora del Comité de Cooperación con la Comunidad Joven (CYC), Gola R., informó:

Tenían 4 miembros en su reunión ese día. Dos fueron en persona y dos en Zoom. Actualizaron su lista de reuniones de AA para jóvenes o específicamente reuniones de jóvenes. Para los que agregaron, verificaron si sabían algo sobre si el grupo estaba representado en Servicios Generales o no. Esa era una meta alta para ellos. También estaban creando un proyecto para armar kits de divulgación que incluían la lista de reuniones, el Folleto *Toó Young (demasiado Joven)* y la última versión de la revista en la que iban a trabajar. Los kits iban a ser herramientas para la divulgación. Puede haber otros comités que escucharían de ellos con respecto a ese proyecto. Su comité buscaba historias, arte, poesía y más de miembros jóvenes de AA. Estaban creando un folleto para obtener presentaciones con el fin de tener un nuevo zine para la asamblea de otoño. Iban a compartir el volante con el área, y ella les pidió a todos que los ayudaran a correr la voz. Mientras tanto, las personas pueden enviar historias a cyc@area05aa.org. El 6/8/22, Los Jóvenes del Condado de Los Ángeles en AA (LACYPA) iba a tener su primer evento desde que el comité colaboró con ellos para agregar un anuncio de servicios generales a su formato de reunión. Estaban muy emocionados de poder llegar más a ese grupo demográfico y, con suerte, construir una mayor presencia de ese grupo demográfico en el servicio general. Ella agradeció a todos.

El Coordinador del Comité Ad-Hoc de Reuniones de Área Híbrida, Brian P., informó:

Agradeció a todos por soportarlos hoy. Cada reunión ha sido una experiencia de aprendizaje. Él pensó que el audio era mucho mejor hoy que la última vez en la Reunión del Comité del Área y que la gente no tenía que hablar tan cerca del micrófono para ser escuchada. Tuvieron algunos problemas de conectividad ese día. Descubrió que el mejor lugar para la recepción del punto de acceso WiFi estaba al otro lado de la calle en su automóvil, pero era un día caluroso y dos veces, el punto de acceso se sobrecalentó y se apagó. La buena noticia fue que, mientras estaba encendido, proporcionaba una conexión estable, que es mejor que la última vez. Agradeció a los demás miembros del comité. Estaban realmente dedicados, y él siempre estaba feliz de verlos aparecer. El comité seguía creciendo y aprendiendo, y agradecía cualquier comentario que alguien tuviera sobre su experiencia en la reunión, ya fuera positivo o negativo. Su correo electrónico era secretaria@are05aa.org. Dio las gracias a todos.

No se proporcionó ningún informe del Comité Ad-Hoc de Accesibilidades/Interpretación.

Informes oficiales**El Delegado alterno, Doug S., informó:**

Ha sido muy divertido y ha costado mucho trabajo, y ha estado muy ocupado desde Mayo. Uno de sus deberes era llevar a cabo orientaciones para nuevos representantes de servicios generales (RSG). Tuvieron uno el Jueves pasado con la asistencia de 10 RSG nuevos. Hoy, tuvo algunos en persona y algunos en línea, y estaba muy emocionado por eso. Agradeció a Jacobo por estar presente en caso de que necesitaran traducción al Español y por reemplazar a Arnulfo G. del Comité de Traducción mientras estaba de vacaciones.

Visitó el Distrito 18 cuando Lauren dio su informe de la Conferencia de Servicios Generales y asistió a la reunión de los Distritos Combinados de Hollywood el fin de semana pasado.

Mensualmente, hubo una sesión de compartimiento de delegados alternos de América del Norte (solo EE. UU. y Canadá) a la que asistió, donde los delegados alternos compartieron lo que estaban haciendo sus

respectivas áreas. Por lo general, las regiones discutían un tema específico sobre cómo apoyaban a sus delegados y cómo se llevaban a cabo los negocios. Algunas áreas hicieron las cosas un poco diferente. Por ejemplo, en algunas áreas, el Coordinador también era el Delegado Alterno. Fue interesante ver que otras áreas llevaron a cabo sus negocios.

Parte de sus deberes eran servir como enlace del área con la Oficina Central de Los Ángeles (LACO), el Intergrupo de Hospitales e Instituciones del Sur de California (SoCal H&I), Foothill Roundup y, este año, la Convención de AA del Sur de California (Convención de AA del Sur de California) ya que se llevaría a cabo dentro de los límites del Área 05 en el resort Pacific Palms en City of Industry.

Asistió a la reunión intergrupala mensual de SoCal H&I. Fue el co-coordinador del programa de su conferencia anual, que fue la primera en tres años debido a la pandemia. Se llevo cabo en Big Bear, CA. y hubo muchos presentadores que hablaron sobre sus experiencias llevando el mensaje a instituciones, prisiones, cárceles y hospitales, y cómo manejaron el trato allí. Claire B. del Área 05 hizo una presentación sobre cómo cooperamos con el sistema de justicia juvenil. Los 4 delegados de las áreas del Sur de California presentaron cosas relevantes que sucedieron en la Conferencia de Servicios Generales. H&I del Norte de California estaba probando un programa llamado Patrocinio del Servicio de Visitas Internas en la prisión de San Quentin, y ahora se había expandido a otras prisiones. La gente podía ponerse en contacto con ellos si estaban interesados en cómo funcionaba. También había más y más paneles volviendo a las prisiones y cárceles ahora que las instalaciones nos permitían regresar. Si alguien estaba interesado en participar en un panel, la gente de H&I necesitaba voluntarios. La gente podría llevar eso a sus grupos y hacerles saber que era una forma de estar al servicio. Habían perdido muchos voluntarios durante la pandemia.

Las reuniones de LACO se llevaron a cabo el segundo Jueves de cada mes. Estaban prestando servicios a más de 2000 reuniones presenciales activas, además de 1000 reuniones de habla hispana. Habían contratado a un miembro del personal bilingüe de medio tiempo para manejar todas las consultas provenientes de la comunidad de habla hispana, y acababan de ampliar su horario a tiempo completo porque había muchas llamadas y solicitudes. También remodelaron su oficina para ampliar la literatura en Español que tenían en stock y ahora tenían una pared completa de literatura en Español a lo largo de una de sus habitaciones. Había problemas con la cadena de suministro para obtener libros grandes de la Oficina de Servicios Generales (OSG), por lo que tenían libros en espera, pero tenían libros de tapa blanda y otros artículos, por lo que la gente podía llamarlos para averiguar qué tenían. Acaban de anunciar que iban a tener un taller de seguridad de reuniones virtuales el 08/04/22. El folleto salió hace unos días, pero solo estaba en Inglés. Lo solicitó en Español, pero en este momento, no estaban planeando tener interpretación simultánea. Estábamos trabajando con ellos para, con suerte, hacer eso para su próximo taller.

No parecía que el Foothill Roundup se llevaría a cabo ese año. No había recibido respuesta del Coordinador sobre quién iba a ser el nuevo Coordinador para este año, por lo que era probable que no fuera a suceder.

La convención SoCal AA se llevaría a cabo del 11/04/22 al 11/06/22 en el Pacific Palms Resort en City of Industry. Como Thomas B. mencionó anteriormente, íbamos a tener un stand de la Asamblea de Servicio de AA de la Región del Pacífico (PRAASA) 2023 en su área de registro para que pudiéramos correr la voz a tantas personas como fuera posible.

Una de las razones por las que teníamos estos enlaces era para fomentar la comunicación y la asociación con estas otras entidades de servicio. Entonces, les dio informes sobre lo que estaba sucediendo en el Área 05 y reunió información de ellos. Si alguien quisiera más información sobre esos artículos, podría hacérselo saber.

Como Delegado Alterno, Doug también se desempeñaba como Director Financiero del Área y dirigía el Subcomité de Auditoría. Recientemente firmaron documentos fiscales y recibieron una extensión para presentar nuestros impuestos del 2021 hasta el final de este año calendario. Nancy mencionó a Zelle antes. Ahora apoyamos las contribuciones de Food Kitty a través de Zelle, lo que pensó que era una mejora. Sin embargo, no planearon apoyar a Venmo para ese propósito.

Doug y los delegados anteriores Jim I. y Thomas S. constituyeron el Subcomité de Auditoría. Revisaron los informes elaborados por el tesorero de aportes y el tesorero de cuentas del área. Los tesoreros estaban trabajando muy bien juntos. No vieron ningún problema con sus informes. Siempre fueron buenos, y los números coincidieron. Había sido un buen panel hasta el momento, y apreciaron el trabajo que hicieron los tesoreros.

Él planeó asistir a tantos informes de los delegados como fuera posible, y también al Taller de Escritura del Grapevine/La Viña, que ahora se llevaría a cabo unos meses después. En Septiembre, iba a asistir al Foro Regional del Pacífico. Le pidió a cualquiera que quisiera que él asistiera a las reuniones de su distrito que se lo hiciera saber. Su correo electrónico era altdelegate@area05aa.org y compartió su número de teléfono. Doug agradeció a todos.

Secretario, Brian P. informó:

Iba a presentar el borrador del calendario del área 2023 más tarde hoy, lo votaríamos preliminarmente durante la próxima Reunión del Comité del Área (ACM), y dado que no realizamos ningún negocio durante la asamblea de elección de Octubre, íbamos a votar por la aprobación final del calendario en la asamblea de Enero. Había copias impresas del borrador del calendario disponibles para los asistentes en persona, y él envió el calendario por correo electrónico al Comité del Área hace varios días. Pidió a todos que lo revisaran en busca de posibles conflictos con cosas como eventos de YPAA, convenciones y especialmente reuniones de distrito. Se aseguró de que ninguna de nuestras reuniones entrara en conflicto con las reuniones mensuales de los distritos combinados de Westside, a las que tuvimos que hacer un ajuste el año pasado. Le pidió a la gente que le informara sobre estas cosas antes de la próxima ACM cuando se presentaría para su primera votación.

Aparte de eso, también fue responsable de producir actas para nuestras reuniones, que estaban en el Boletín de la Asamblea del Área del Sur de California (SCAAN). Agradeció a todos por revisar y aprobar las actas de hoy.

Desde la última asamblea, asistió al evento de servicio Not-A-Glum-Lot de Westside Combined Districts, que fue realmente grandioso. La gente que lo organizó hizo un gran trabajo. También visitó el Comité Interdistrital Hispanos (CIH), los distritos combinados de habla hispana, lo cual fue una gran experiencia. Había mucha gente allí y estaban en movimiento otra vez. Fue allí con Zoraida y vio a Miguel allí haciendo registros. Fue genial estar de vuelta y ver a la gente manejar los negocios.

Planeaba asistir al taller de escritura del comité del Grapevine/La Viña y al Foro Regional del Pacífico. Al hacer las actas, pudo escuchar cada trabajo que se dijo en nuestras reuniones en las grabaciones, y fue realmente asombroso escuchar todo el trabajo que estaba haciendo nuestra delegada, oficiales, comités, distritos y con PRAASA 2023. Allí estaban sucediendo muchas cosas emocionantes aquí, y él realmente apreciaba todo el trabajo que todos estaban haciendo. Fue un privilegio poder escuchar todo en detalle.

Durante la última reunión del Comité de Área, que fue nuestra primera reunión híbrida, tuvieron problemas con la grabación de Zoom y estuvo ocupado todo el tiempo trabajando en asuntos técnicos, por lo que los minutos fueron un poco escasos para la ACM. Pidió a todos los que se presentaron en la ACM que compartiesen con él los informes escritos que pudieran tener o cualquier cosa que pudieran haber recordado sobre su presentación ante él. Incluso una breve lista de viñetas o cualquier cosa ayudaría. La información puede enviarse a secretaria@area05aa.org.

Estaba realmente agradecido de ver a todos en persona y por zoom. Dio las gracias a todos.

El Tesorero de Contribuciones, Shawn A., informó:

Explicó sus responsabilidades, que eran ir a la oficina de correos al menos cada dos semanas, que estaba a 100 millas de ida y vuelta desde donde vivía, para recoger las contribuciones y cualquier otro correo que le pasara. estar allí, crear boletas de depósito y hacer los depósitos en el banco, y distribuir el correo a donde fuera necesario. También creó informes mensuales y trimestrales. Su informe del segundo trimestre estaba disponible en la parte trasera de la sala y en el chat. Iba a ser votado en la Reunión del Comité del Área (ACM) el próximo mes. Si alguien tenía alguna pregunta sobre el informe, se discutiría en la ACM. Dio las gracias a todos.

La Tesorera de Cuentas, Zoraida R. informó:

Ella estaba celebrando aniversarios y dio la bienvenida a los nuevos Representantes de Servicios Generales (RSG). El trabajo que hicimos aquí fue muy importante para llevar el mensaje al alcohólico que aún sufre y ella estaba muy agradecida y orgullosa de ser miembro del Área 05 y de estar al servicio de todos.

Las copias de su informe financiero del segundo trimestre estaban en la parte de atrás y también las envió por correo electrónico.

La primera parte de su trabajo fue registrar todos los depósitos, asegurarse de que las contribuciones cuadraran con los números del Tesorero de Contribuciones y cuadrar todo con el extracto bancario para asegurarse de que no faltara nada y que todo se contabilizara correctamente. La otra cosa que hizo fue llevar un registro de los gastos del área. Cada vez que gastábamos algo, lo gastábamos para llevar el mensaje, y ella se aseguraba de registrarlo en nuestros libros, equilibrarlo con nuestra cuenta bancaria y ponerlo todo junto en los estados financieros. Envío informes trimestrales a todos y mensuales al Subcomité de Auditoría. Si alguien más quisiera verlos, podría pedírselos a ella.

Ella le pidió a cualquier persona con cheques de reembolso antiguos o cheques que pretendían devolver al área que depositaran los cheques en sus cuentas bancarias y escribieran cheques nuevos al área para que pudiéramos realizar un seguimiento. Le pidió a cualquiera que pidiera reembolsos por el trabajo de su comité que mirara su presupuesto y viera lo que habían presupuestado este año y cuánto quedaba disponible y que llenara un formulario de reembolso. Si tenían alguna pregunta sobre cómo hacer eso, ella podía guiarlos y ayudarlos.

Visitó el distrito 3 desde la última asamblea y también visitó el Comité Interdistrital Hispanos (CIH), donde tuvo la oportunidad de hablar con los miembros allí sobre el espíritu de rotación. Se alegró de ver a Juan M., uno de nuestros delegados anteriores, allí hoy. Cuando ella comenzó el servicio, una cosa que él siempre decía era: "Ponte disponible. Sea lo que sea, ponte a disposición". Ella había guardado eso con ella, y algo sorprendente de ver en CIH era cuántas personas estaban disponibles para servir sin importar lo que sucediera a su alrededor. Habíamos pasado por momentos difíciles estos últimos dos años con la pandemia, pero se estaban poniendo a disposición para servir y muy activos. Amalia, la intérprete del área, le mencionó a Zoraida que una de las cosas que sobresalían de nuestros distritos de habla hispana en el Área 05 era cuán involucrados estaban, por lo que fue increíble y alentador.

Participó en el Comité Ad Hoc de Reuniones del Área Híbrida y en el Comité de Finanzas. Ella sugirió mirar cosas diferentes. Una cosa que mencionó hoy durante la reunión del comité fue el costo de la impresión. El costo de impresión había subido significativamente de 2.5 centavos por página en blanco y negro a 12 centavos. La razón por la que lo mencionó y la razón por la que se destacó hoy fue que, al escribir todos los cheques de reembolso para la reunión, notó que el costo de imprimir todo para el evento de hoy era de \$1,684 por todos los papeles sobre la mesa en la parte de atrás. El último año y medio no gastamos en imprimir porque todo era virtual. Tal vez necesitábamos hacer alguna combinación o compartir o idear algún tipo de solución en la que no estuviéramos gastando tanto del dinero de nuestra Septima tradición que estaba destinado a ser utilizado para llevar el mensaje de la mejor manera posible. Tal vez significó que imprimimos un poco menos. Ella notó que al final de las Reuniones del Comité de Área (ACM) y las Asambleas, a menudo sobraban muchos papeles. De hecho, le sobraron cajas de papeles viejos de las reuniones y asambleas en su casa. Era algo que deberíamos considerar y tal vez llegar a algún tipo de política o estándar de cuánto necesitábamos imprimir.

Para el Comité Ad Hoc Híbrido, quería agradecer a Brian, Claude, Kyle y al resto del comité. Llegaron temprano y montaron todo. Hubo mucha paciencia y amor en ese servicio, y ella les agradeció por hacerlo. También participó en el comité de la Reunión del Tercer Legado. Era un grupo de distritos que se reunían trimestralmente para hablar de tradiciones, conceptos y otras cosas. Todos fueron bienvenidos a asistir. Pronto tendremos más información al respecto.

Sucedieron muchas cosas emocionantes. Se reunió con el gerente de la Oficina Central de Los Ángeles el

fin de semana pasado, y él le habló de una mujer que anduvo por ahí y dio presentaciones sobre Marty Mann. El siguiente fue el 08/20/22 a las 9 a.m. Si alguien estaba interesado en participar en él, ella podría darle alguna información.

También formó parte del Consejo Asesor del Taller de Mujeres Hispanas. Fue un evento en el que el Área 05 había estado al frente, y fue realmente emocionante que estuvieran en su Séptimo año. Este año, iba a ser en San Diego. El próximo año, íbamos a organizarlo en nuestra área. Había sido increíble poder conectarme con otras mujeres de esa comunidad remota. Marita R., nuestra custodia general, viajó recientemente a Cuba y trajo muchos números de teléfono de mujeres que querían conectarse con mujeres aquí en los Estados Unidos. Le dio los números a Zoraida y armó un grupo de WhatsApp para que pudieran comunicarse. No tenían acceso a Zoom en Cuba pero tenían acceso a WhatsApp. Fue muy emocionante conocerlos allí.

Otra cosa que había sido realmente increíble fue que con la reunión China, hoy tenían un RSG presente. Kelly fue nuestro RSG para nuestra reunión y estaban organizando un recorrido virtual de Stepping Stones para el grupo. Muchos de sus miembros eran de China o de otros lugares y es posible que nunca tengan la oportunidad de visitar Stepping Stones en persona. Habló con Antonio de CIH sobre la posibilidad de hacer una gira con ellos o con el Área 05, lo cual sería genial.

A ella realmente le encantaría visitar el distrito de cualquiera. Estaba disponible para hablar sobre conceptos, tradiciones, finanzas o cualquier otra cosa. Su dirección de correo electrónico era acctstreasurer@area05aa.org. Ella agradeció a todos por su servicio y amor.

Pregunta (Doug S.): Olvidé mencionar esto en nuestro informe del Subcomité de Auditoría. La razón por la que mencionó estos cheques que se escribieron hace mucho tiempo y aún no se cobraron fue que todavía estaban en nuestros libros y al comienzo del panel, totalizaban algo así como \$ 3,000, y los habíamos estado guardando durante 8 a 10 años sin prestarles mucha atención hasta que un miembro del Subcomité de Auditoría lo planteó. ¿Hay alguna manera o un objetivo para que intentemos limpiarlo al final del panel para que el próximo tesorero no tenga que preocuparse por los \$ 3,000 que flotan?

Respuesta (Zoraida R.): De hecho, ya eliminé mucho de eso. No recuerdo la cantidad exacta que es ahora, pero la cantidad restante que sobra es en realidad dinero que se debe. Lo pagamos y, aunque el destinatario no lo cobró, sigue siendo un gasto para el área. Con la investigación que he hecho, según la ley de California, necesitamos escribir un cheque al Secretario del Tesoro de California por los montos adeudados, y si las personas alguna vez reclamaran el dinero, estaría allí para ellos, así que así es como lo limpiaríamos legalmente.

Registrador, Miguel M., informó:

Agradeció a Joe y Alan por ayudarlo en la mesa de registro hoy. Hoy, teníamos en persona 6 miembros del comité de distrito (MCD), 4 MCD alternos, 9 representantes de servicios generales (RSG), un RSG alterno, 8 Coordinadores de comités y 7 oficiales. Eso fue alrededor de las 12 en punto más o menos. En Zoom, hubo 49 miembros votantes y 6 visitantes. Los miembros votantes eran una mezcla de MCD, RSG, Coordinadores de comités, alternos y delegados anteriores.

Agradeció al Comité de Registro. Diecinueve meses después del panel, pudieron llegar a 13 distritos y 3 distritos combinados. Habían visitado 5 distritos de habla hispana y les faltaba 1. Agradeció al Comité de Registro por el trabajo que había realizado.

Asistió a algunas reuniones con regularidad, incluida una sesión mensual de compartimiento de registradores que incluía a los 93 registradores de EE. UU. y Canadá, pero generalmente asistían entre 40 y 45 personas. Discutieron cosas sobre el registro y cómo estaban lidiando con los desafíos en Fellowship Connection, la base de datos que usaron para comunicarse directamente con la Oficina de Servicios Generales (OSG). Era un sistema relativamente nuevo, así que estaban aprendiendo. La OSG también tuvo una sesión de intercambio de registradores trimestral que trató específicamente sobre Fellowship Connection e incluyó personal de la OSG, incluidos trabajadores de Servicios para Miembros, para ayudar con el registro de grupos.

Sus visitas el mes pasado incluyeron los Distritos 55 y 3, y se estaba preparando una visita al Distrito 49. Si alguien quisiera que visitara sus distritos o grupos o tuviera alguna necesidad de registro para sus grupos o miembros, podría comunicarse con él en registrar@area05aa.org. Puso una Lista de Área actualizada en el chat en Inglés y Español y también tenía copias impresas disponibles en la mesa en la parte de atrás. Dio las gracias a todos.

Coordinadora, Nikki U., informó:

Ha sido un día largo. Como ella era la que tenía la llave del lugar, había estado allí desde las 7 am, pero eso no era ni aquí ni allá.

Desde la última asamblea, asistió al evento de servicio Not a Glum Lot. Solo había podido asistir a través de Zoom y no podía esperar a poder asistir en persona para poder ver cómo era.

También fue miembro del Comité Ad Hoc de Reuniones del Área Híbrida. Agradeció a Brian, Claude y Kyle por trabajar tan duro para tratar de poner esto en marcha. Fue muy difícil equilibrar las necesidades y los deseos de todos al reunirse junto con las preocupaciones de seguridad. Nosotros entrando y saliendo y haciendo que la gente se congelara en la pantalla también fue otro desafío, pero lo superamos.

También había sido nuestra Coordinadora no oficial del Boletín de la Asamblea del Área del Sur de California (SCAAN) en los últimos números. Es posible que la gente haya notado que las ediciones de invierno y primavera estaban muy simplificadas y sin historias adicionales, pero ahora que Jo era nuestra Coordinadora de SCAAN, nuestra última edición tenía una historia adicional y se veía muy bien.

Como Coordinadora del Área, organizó los horarios para las Asambleas y las Reuniones del Comité del Área, y se dio cuenta de que esta era su última asamblea real desde la elección de la asamblea de Octubre que iba a ser dirigida por nuestro Delegado y el Custodio Regional del Pacífico. Quería aprovechar la oportunidad para agradecer a todos por su paciencia y comprensión y por la oportunidad para ella de crecer. Había sido un desafío y ella había crecido. Aunque no lo parecía, había crecido.

Puntos pendientes**Taller para mujeres hispanas**

Olga M., Enlace del Área 05 para el Taller para mujeres hispanas 2022, informó lo siguiente:

El 7mo será el 12/03/22 en San Diego, CA. Las áreas participantes son las Áreas 05, 06, 07, 08, 09 y 93. El evento iba a ser híbrido en Zoom y en persona en la Primera Iglesia Metodista Unida en San Diego en 2111 Camino del Rio South, San Diego, CA 92108 Se reunían el segundo Sábado de cada mes para discutir las actividades del taller. El Área 05 estuvo apoyando con un aporte de \$758. Las tarifas especiales de habitaciones estaban disponibles en La Quinta Inn, 641 Camino del Rio S, San Diego, CA 92108. Distribuyeron volantes para el taller a las áreas participantes en el evento de La Viña en Las Vegas hoy, pero ella no pudo ir, así que iba a recoger los volantes y entregarlos a los distritos y grupos de habla hispana en nuestra área. El 16 de Julio, los enlaces de área discutieron la venta de insignias el día del evento por \$10 para ayudar a ser auto mantenidos.

Sesión de compartimiento de miembros del comité del distrito (MCD)

Alex H., Coordinador de la sesión de compartimiento de MCD de 4 áreas y miembro del comité del distrito del Distrito 30, informó lo siguiente: Se unió a nosotros desde San Diego, mientras cumplía una promesa de una década a su hija. Estaba agradecido por AA y agradecido por su sobriedad por haber podido estar allí hoy. Lamentó no poder estar con nosotros en persona.

El 13 de Agosto íbamos a tener nuestra 40 ava sesión anual de compartimiento de MCD de las 4 áreas, donde reunimos a los MCD de las 4 áreas: 05, 08, 09 y 93, que comprendían las áreas que cubrían el sur de California, todo la salida al Mojave y hacia México. Íbamos a reunirnos en persona y en línea, por lo que sería una reunión híbrida. Iba a tener lugar el 08/13/22 de 9 am a 3 pm con un descanso para almorzar. La comida y los refrigerios iban a estar disponibles para todos. El evento estuvo abierto a los Miembros del Comité del Distrito (MCD), Coordinadores de los Miembros del Comité del Distrito (CMCD) y todos los

interesados en el servicio general. Invitó a asistir a todos los Representantes de Servicios Generales (RSG) que estuvieran interesados en aprender más sobre los problemas y asuntos que enfrentaban los MCD. Ellos usarán el tema de presentación para la próxima Conferencia de Servicios Generales, "Servicios Generales – Nuestro Propósito y Ritmo Poderosos" como el tema del evento. Las áreas temáticas de discusión iban a ser "Hacer la conexión de la confraternidad", "Disminución de la participación" y "Pre-Conferencia en el mundo posterior a la COVID-19".

Iban a tener dos oradores invitados, Riley K., la nueva Custodio de la Región del Pacífico que había estado sirviendo desde que comenzaron las Sesiones de Compartimiento de MCD. Ella era MCD del Distrito 52 cuando comenzó la Sesión de compartimiento de MCD de 4 áreas. Iba a ser interesante escuchar su perspectiva sobre cómo han cambiado las cosas y cómo algunos desafíos se han mantenido igual. También iban a tener a Joel C., un ex custodio de la Región del Pacífico hablando con nosotros.

Esperaba que todos pudieran asistir y esperaba ver a la gente allí en persona o en línea. Nikki imprimió volantes y también se publicaron en el sitio web del Área 05. El volante tenía un código QR escaneable y una URL para una página web donde publicarían información sobre el cronograma y la participación específicos. Esperaba ver a todos allí y que la gente compartiera su experiencia, fortaleza y esperanza en los servicios generales. Dio las gracias a todos.

Nikki compartió que iba a estar ubicado en el Distrito 30, que era nuestro distrito más al este. Estaba ubicado donde se tocaban las 4 áreas, cerca del centro de las 4 áreas. Los volantes estaban disponibles en la parte de atrás en inglés y español.

43° Foro de Servicios Generales (Foro Hispano)

Antonio M., Coordinador del 43 avo Foro de Servicios Generales y Miembro del Comité del Distrito 34, informó lo siguiente:

El distrito anfitrión del 43 avo Foro de Servicios Generales (Foro Hispano) fue el Distrito 34 El evento se llevaría a cabo en 320 N. Orange Place, Azusa, CA 91702 el domingo 11/06/22 de 10 am a 5 pm.

Actualmente estaban trabajando en los temas y preguntas. Iban a dar más información al área, y también querían pedirle al área que los ayudara con el sistema de sonido para el evento.

Puntos Nuevos

Propuestas para anfitriones

Nikki U., Coordinador , presentó lo siguiente:

Nikki tenía preocupaciones porque no habíamos tenido asambleas en persona durante casi dos años. En la última Reunión del Comité de Área (ACM), ella tenía guías disponibles. Tenía impresos adicionales en la parte posterior junto con formularios de oferta de alojamiento para que los distritos se los llevaran. Nuestro contrato con la Iglesia Presbiteriana de Westminster terminó a finales de año. Entonces, el próximo año, íbamos a volver a ser como solía ser, que era que los distritos presentaran ofertas para albergar eventos en el área y organizaran el lugar, la comida y otras cosas. Como no lo habíamos hecho en dos años, como que perdimos esa memoria histórica o generacional, por eso ella puso a disposición las guías de hospedaje.

Su preocupación ahora era que no teníamos un anfitrión para la próxima ACM el 08/21/22. Ella tenía un distrito anfitrión para nuestra asamblea electoral de Octubre y para la ACM de Noviembre, que iba a ser el Distrito 30, y el Distrito 3 dio un paso al frente y dijo que sería el anfitrión de la asamblea de invierno del 2023. Íbamos a tratar de conseguir la Iglesia Presbiteriana de Westminster para esa asamblea ya que estaba dentro del Distrito 3.

Ella quería obtener comentarios de las áreas o una idea del área para el futuro coordinador que sería elegido en Octubre para que no va a estar entrando en este ciego. Quería invitar a la gente a venir a hablar e iba a alternar entre oradores en persona y oradores en Zoom.

Iba a tener una preinscripción para asistir a la ACM, con la razón de que quería asegurarse de que tuviéramos suficiente comida, pero no demasiada, y suficientes materiales impresos, pero no demasiados materiales impresos. Decidimos no hacer eso, y esencialmente porque no teníamos esa memoria histórica, lo que pasó hoy fue que teníamos suficiente comida para 100 personas pero solo había alrededor de 50 asistentes presenciales. La solicitud del bote de comida habría sido de alrededor de \$ 10 por persona para 100 personas, lo que habría sido razonable, pero no teníamos 100 personas. Por lo tanto, necesitábamos

comentarios sobre si deberíamos preinscribirnos. ¿Cómo manejamos la situación en la que, en el pasado, el área tomó la decisión de seguir pasando el bote de comida hasta que se cubriera el gasto de comida? Ella había estado en esas reuniones donde pasamos la cosa cuatro veces.

Hoy, no íbamos a aprobarlo más de dos veces, pero quería la opinión de todos. ¿Cómo íbamos a lidiar con esas situaciones? Probablemente también íbamos a tener muchos materiales impresos adicionales que iban a ir a casa con alguien para que los reciclaran. Era muy importante que cuando pedíamos información de RSVP, como cuántas personas se presentarían, tuviéramos el número que necesitábamos saber, pero ¿cómo podríamos obtener ese número de las personas? Lo habíamos estado haciendo de manera muy informal y ahora teníamos todos estos alimentos y materiales impresos. Ella no sintió que fuera como deberíamos estar gastando el dinero de nuestra séptima tradición que se suponía que se destinaría a alcanzar y compartir el mensaje.

Quería recibir nuestros comentarios y pasar 20 minutos entreteniendo a la gente en el micrófono y en Zoom, alternando de un lado a otro.

Comentarios:

Amy O.: Realmente me gustó su punto porque nuestro dinero no se gasta bien en comida. Creo que es una buena idea enviar una invitación como por ejemplo en Facebook y crear un evento para que podamos contar la asistencia en persona.

David W.: Soy alcohólico y tengo el privilegio, el placer y la responsabilidad de servir como CMCD para los distritos combinados de Westside. Entiendo que este es un tema difícil, y agradezco que Nikki se haga cargo de él. Enfermé de covid el día 14 y todavía lo tengo. En el condado de Los Ángeles, estamos viendo un repunte, y es probable que haya otro mandato de uso de mascarillas en interiores para fin de mes. Es difícil predecir cuál será la situación en el 2023. Hemos visto que el comité de tecnología está haciendo un trabajo admirable al abordar los problemas tecnológicos. Tomando en cuenta la dificultad de estimar el monto de los costos y la cantidad de copias, etc., es realmente difícil en este momento como CMCD comprometerse en absoluto para organizar cualquier tipo de evento en vivo en el 2023. No es prudente. Esa es mi posición, pero no tomaré la decisión. En última instancia, dependerá del DCMC entrante y de los oficiales que deberán lidiar con los problemas de salud particulares que se presenten en ese momento. Concluyo diciendo que me encanta esta reunión, me encantan los alcohólicos anónimos, mi nombre es David, alcohólico, y volveré. Gracias.

Lauren A.: Tengo que discrepar sobre la impresión. Sé que no tenemos el mismo trato que solíamos tener, y Nikki y yo hemos hablado con el tipo de cuentas, y vamos a hablar con él otra vez porque creo que nos cobraron de más. Hice unas 50 copias de todo para hoy. Aquí hay unas 50 personas. Nuestro trabajo es comunicar lo que sucede en nuestra conferencia a nuestros RSG. Hacemos trabajo de servicios generales, por lo que volantes, consideraciones, acciones de asesoramiento y calendarios, todos deben imprimirse. Si no tenemos la mejor oferta, todavía tenemos que imprimir estas cosas para que pueda llevárselas a su grupo. Tal vez era caro en este momento. Tal vez necesitamos re-presupuestar. También es posible que tengamos que volver a presupuestar la comida y revisar las guías de hospedaje nuevamente. Me gusta tu idea del registro. El único problema que veo es si las personas tenían que ser RSG o MCD para registrarse. Cualquiera puede venir a estas reuniones, por lo que solo pido que el registro no sea restrictivo en absoluto y solo con el fin de obtener un recuento. La comunicación es clave. Si eres el anfitrión, consulta con Nikki para saber cuántas personas vendrán, porque estoy seguro de que no estaba garantizado que 100 personas estuvieran aquí hoy. Gracias.

Jenny P.: Cuando era una nueva MCD, se le pidió a nuestro distrito que organizara la asamblea de Enero, justo al principio cuando entré por primera vez. No pude encontrar un lugar que fuera asequible, y se sugirió que salimos de nuestro distrito, así que fuimos a la Iglesia Presbiteriana de Westminster. Puede ser muy difícil mantenerse dentro de la cantidad presupuestada para el bote de alimentos. Dado el costo de vida, eso debe aumentarse a una cantidad razonable. Creo que Nikki hizo un recuento y preguntó a todos los comités y MCD cuántas personas vendrían. Creo que es excelente cuántas personas se presentaron, ¡pero eso es mucha comida! Desearía estar allí para ayudar con eso. Gracias por dejarme ser de servicio.

Thomas B.: Creo que es eminentemente razonable tener un registro para que podamos anticipar cuál será

la intención para que podamos planificar razonablemente y no terminar en situaciones como estas en las que gastamos de más en alimentos para las personas. que no van a asistir. Gracias, eso es todo.

Al T.: Para la impresión, no sé por qué el área no tiene su propia impresora. No son muy caros, y reduciría muchos costos. Es solo algo en lo que pensar. Parece que se empujó híbrido. Hablé mucho sobre esto en nuestras reuniones de los Martes que esto era prematuro. No estaba en contra de la prueba beta de uno, pero estamos viendo los resultados de esto ahora, y es por eso que expresé tanto al respecto. Pedirle a cualquier distrito que presente una oferta es un poco prematuro en este momento. Cuando llegue el momento de obtener una mayoría de 2/3 de los votos, tal vez no sea prudente renovar el acuerdo con la iglesia. Nada en contra de ellos, pero no estamos de vuelta en esa etapa. Todavía estamos en la etapa de "cootyville" en lugar de "bien, comencemos a reunirnos de nuevo en la sociedad normal". Y, si hacemos más cosas en Zoom, por qué no quedarnos ahí hasta que la sociedad en su conjunto esté más relajada, especialmente nuestra sociedad, porque es obvio que nadie quiere volver en persona, solo un puñado, y evitamos este tipo de cosas. Gracias.

Jacobo M.: Quiero felicitarlo por una participación maravillosa hoy y por sus servicios: ha sido increíble, un gran coordinador para el área. No veo ningún problema con la comida extra. Ya estoy planeando llevarme algunos a casa. Estoy a favor del registro para que quien se encargue de comprar los alimentos pueda elegir lo que necesita. En cuanto a estar en persona o en Zoom, creo que esto es lo nuevo ahora. Las cosas no van a volver a ser como antes. Este es el nuevo ahora: tiene derecho a estar en persona o en Zoom. Creo que es genial estar en persona, debo decir, y agradezco que podamos apoyar esto y tener la oportunidad de ser abiertos y que quien quiera estar en persona esté en persona y quien quiera estar en Zoom esté en Zoom. Ha sido genial estar aquí hoy, ver a todos y poder ser parte de toda la comunidad a través de Zoom y en persona. Es asombroso. Gracias por todo, y los felicito por el maravilloso trabajo que están haciendo. Gracias.

Jim W.: Tengo un comentario sobre cómo seguir adelante y cómo podríamos considerar las ramificaciones de renovar potencialmente o tratar de continuar con una situación en curso con Westminster o alguna ubicación centralizada para el año siguiente, aunque esté a punto de expirar. Me gustaría tener más información sobre cuál sería el impacto financiero y cuál sería su disponibilidad. Podría haber algún tipo de transición aún frente a nosotros. Escuchamos especulaciones sobre hacia dónde va todo y es muy difícil saber el futuro. Veo el beneficio de tener un camino donde las personas puedan reunirse en persona y con aquellos que no pueden por cualquier motivo. Algunos de nosotros nos estamos haciendo mayores, y sería más difícil para nosotros participar de todos modos sin tener la oportunidad de que alguien nos lleve. Simplemente sucede: ese aislamiento a medida que envejecemos, por lo que tener disponibilidad de Zoom es bastante agradable. Yo creo que quizás los distritos no van a saber cómo proceder porque hay mucha complejidad. Creo que deberíamos dejar la puerta abierta a los distritos que tienen la oportunidad o los recursos para organizar uno de estos si les gustaría hacerlo, pero no dejar que la reunión simplemente suceda porque echamos a los distritos y queremos que lo hagan. ofrecer host cuando no tienen los recursos o no se sienten cómodos con él. Creo que si el área puede continuar apoyando hasta que los distritos se pongan al día, hasta que todos nos pongamos al día sobre cómo se desarrollará esto en el futuro, apoyaría que investiguemos y sigamos con lo que estamos haciendo ahora.

Zoraida R.: Hablo como alcohólica y miembro del Área 05. Quiero agradecer a todos por ser tan flexibles durante estos últimos dos años y medio. Ustedes han aparecido. Hay una resiliencia aquí. Todos aquí están dedicados a llevar el mensaje. Eso es algo por lo que realmente quiero agradecerles. Hay tanta incertidumbre. No creo que tengamos que encontrar una respuesta ahora mismo. Creo que tenemos que seguir explorando esto. No creo que tengamos que gastar tanto en impresión y comida y todas esas cosas. Idealmente, esa Séptima tradición se destinaría a ayudar al alcohólico que sufre y que aún no ha tenido la oportunidad de escuchar acerca de nosotros o comunicarse con nosotros, pero está abierto a dudas. Sé que en mi área, muchos grupos que se reunían antes de la pandemia ya no se reúnen. Algunos de los grupos en línea están tomando una forma diferente. Tal vez esta sea una oportunidad para que nos pongamos manos a la obra y descubramos qué reuniones se están reuniendo realmente. ¿Cuál es la necesidad? ¿Cuántos RSG tenemos realmente activos? Creo que el registro sería una gran idea, pero no tenemos que encontrar una solución en este momento. Estoy muy contento de que estemos explorando esto. Los precios están subiendo y los gastos son mucho más de lo que solían ser. Ese tipo de cosas también deben tenerse en cuenta para avanzar. Gracias.

Alex H.: No es mi intención sumergirme dos veces en la parte buena y de bienestar, sino solo como un recordatorio, todos los problemas relacionados con híbridos, la planificación de reuniones, reuniones que se oscurecen, cómo mantenemos esa conexión con nuestros RSG y con el alcohólico que lucha en estos tiempos tan difíciles: estos serán temas importantes que se abordarán en nuestras sesiones de grupo en la sesión de compartimiento de MCD de las 4 áreas. Espero que todos podamos asistir. Necesitamos los comentarios de todos. Necesitamos la experiencia de las personas, las percepciones de las personas sobre cómo las abordan en todos los ámbitos. Esto no solo se aplica a nuestro trabajo en servicios generales. También hemos tenido problemas con reuniones que desaparecieron, que se volvieron virtuales y volvieron a la vida real y tratar de mantener ese eslabón en la cadena. Parece que hay tantos enlaces diferentes que se están rompiendo en todas partes. Es de vital importancia en esta etapa de desarrollo de nuestra organización. Entonces, para reiterar, asista si puede. Estas son preguntas muy importantes que debemos responder. Gracias.

Pregunta (Shawn A.): Sé que la gente de Zoom no puede vernos, pero la mitad de la asistencia de hoy fue en persona. Pero mi preocupación y la pregunta que tengo hacia la gente del sitio web/tecnología. ¿Estamos seguros sin duda de que no importa donde se celebre la Asamblea o ACM, todos estos equipos funcionarán? Si empezamos a conocer otros lugares. Si todavía estamos haciendo híbrido, y estamos en algún lugar fuera de los palos, Distrito 30, ¿esto va a funcionar absolutamente para que todos los que quieran entrar en Zoom no tengan problemas?

Respuesta (Brian P.): Con toda la configuración y todo lo que está conectado al sistema de megafonía, lo único que varía según la ubicación es nuestra conexión a Internet. Compramos un punto de acceso Wi-Fi para usar en esta ubicación porque la iglesia no tenía Wi-Fi que pudiéramos usar, pero hablamos en nuestro Comité Ad Hoc Híbrido sobre tal vez convertirlo en un requisito cuando los distritos anfitriones buscan lugares que tengan Wi-Fi probado. El WiFi de banda ancha que tienen los lugares suele ser mucho más estable. También iba a compartir algunas de mis opiniones también. Creo que está el tema de ser más eficientes con nuestros recursos. Creo que la preinscripción ayudaría con eso a gestionar las expectativas de comida e impresión. Sugeriría que si hiciéramos el registro previo, también tendríamos un lugar donde las personas pueden decir si quieren copias impresas o no. Definitivamente estoy de acuerdo en que la información debe salir. Uno de nuestros propósitos principales como esta organización es comunicar. Pero mucha gente, como yo, en realidad no prefiere tener copias impresas. Prefiero tenerlo en mi correo electrónico donde siempre puedo sacarlo y buscarlo y distribuirlo mucho más fácilmente también. Pero, si las personas necesitan copias impresas, también deberían poder tenerlas. Tal vez en el registro previo solo tenga una casilla de verificación y tal vez incluso permita que las personas soliciten extras si quieren traerlos de regreso a sus distritos o grupos. Además, si tuviéramos un registro previo, podríamos rastrear quién se presentó sin registrarse previamente para que podamos rastrear cómo nos va con eso y saber si necesitamos hacer correr la voz de que las personas necesitan registrarse. Veo eso como un tema separado de hospedar y pedir a los distritos que presenten ofertas y se comprometan durante toda esta incertidumbre. Una solución que se me ocurre es si queremos seguir haciendo esto mientras los distritos son un poco dudosos, podríamos formar algún tipo de comité anfitrión ad hoc compuesto por personas en el área que estén dispuestas, porque creo que hay algunas personas que realmente quieren estar en persona pase lo que pase. Si a esas personas les gustaría que las reuniones se lleven a cabo y están de acuerdo con ello, pueden hacerlo por ahora hasta que podamos averiguar cómo podemos hacerlo con los distritos nuevamente. Eso es un poco lo que estoy pensando. Gracias.

Anthony S.: Hay un par de cosas. Sobre imprimir demasiadas cosas. Nuestro objetivo principal es llevar este mensaje a otros alcohólicos, por lo que es nuestra responsabilidad encontrar la solución correcta aquí. Actualmente estoy ubicado en SF y toda mi comunidad está en Los Ángeles. Todo mi programa está en Los Ángeles. He trabajado en la ejecución de híbridos. He trabajado en las conversaciones incómodas de dividir una reunión de zoom realmente exitosa en una reunión de zoom y una reunión en persona real. Creo que ya se ha hecho mucho trabajo del que podemos aprovechar para tomar algunas decisiones o hacer algunos enfoques de primer paso para resolver algunas de estas cosas. Creo que desde la perspectiva de la comida, si hace un pedido en exceso, creo que es una oportunidad para nosotros de retribuir a la comunidad, así que proporcione eso a un refugio para personas sin hogar o dáselo a la gente. En SF, hay mucha gente en las calles. Acabo de volver de Los Ángeles y hay gente en la calle. Para las piezas

impresas y en papel, existen oportunidades para simplemente apegarse a los archivos PDF o incluso crear micrositios para que para cualquier reunión de asamblea importante esté creando un micrositio. Si quieres leer el contenido, está ahí. Todo el mundo tiene un teléfono. Es el 2022. Y si no tienes teléfono, te conseguiremos ese papeleo si lo necesitas, pero creo que cortar ese papel es una posibilidad sin tener problemas. Dirigí conferencias y diseñé eventos durante 10 años, y estas son cosas que son fácilmente ejecutables y que recomendaría. Incluso para el hipo de hoy, sé que es difícil que el punto de acceso se sobrecaliente. Lo que hemos hecho en el pasado es simplemente asegurarnos de hacerlo el día anterior, tratar de llegar a tantos de esos puntos débiles probados en tiempo real y luego ponerlos en marcha. Para la persona que habló sobre ubicaciones remotas, creo que existe la idea de dividir algunas de las cosas, si tiene una gran población de personas que quieren hacerlo en persona, entonces le diría que lo haga en persona y también corra. como un zoom separado para que la gente no tenga que preocuparse por el problema de la conectividad. Gracias por dejarme compartir.

Bill L.: Estoy emocionado de estar aquí. Esta es la primera reunión que tenemos en persona, por lo que es innovadora. Todo esto es nuevo, y vamos a aprender haciendo cosas. Corrígeme si me equivoco. ¿Necesitamos un anfitrión para la próxima reunión? Al Distrito 33 le gustaría tomarlo. Vamos a tratar de ajustarnos y ver qué podemos hacer con respecto a la situación, pero como dije, todo esto es innovador, y vamos a aprender sobre la marcha y tratar de hacerlo lo mejor posible. Soy una persona que puede estar todo el día en Facebook en la computadora sin ningún problema, pero cuando se trata de una reunión de área frente a la computadora durante un montón de horas, no puedo hacerlo. Algunas personas están hechas para hacer este tipo de cosas. No soy. Me gusta ser de persona a persona. Muchísimas gracias.

Nikki U.: ¡Gracias, Bill, y gracias Distrito 33! ¡El 21 de Agosto, volveremos a ser híbridos!

Presentación Preliminar del Presupuesto del 2023

Nancy H., C del Comité de Finanzas, presentó lo siguiente:

Agradeció a Jacobo por recorrer y recolectar para el bote de alimentos. Nos quedamos un poco cortos, por lo que realmente agradeció los esfuerzos que hizo y que todos hurgaran un poco más en sus bolsillos. Ella agradeció a todos.

Pasó al presupuesto y dijo: “¡Esto es lo divertido!”. Envío el presupuesto propuesto por correo electrónico y se puso en el chat. Esta fue una de las hojas de papel que se imprimieron, por lo que podría ser algo de lo que queramos hablar en el futuro. Era mucho papel y tal vez no siempre era necesario imprimirlo.

Después de la última Reunión del Comité del Área (ACM), tuvieron una reunión de finanzas para discutir cada línea de este presupuesto. Eran 13 páginas y discutían todas y cada una de las líneas. Agradeció a los Coordinadores de los comités que enviaron documentos para solicitar su presupuesto para el próximo año. Para aquellos que no lo hicieron, pusieron lo que proyectaron y tomaron en consideración la última vez que nos reunimos durante un año completo en vivo, que fue en el 2019. De hecho, les tomó un par de reuniones resolver todo. Querían asegurarse de que todos los comités que solicitaran fondos para su trabajo del Paso 12 recibieran, de modo que en caso de que el presupuesto de alguien estuviera muy por debajo y sintieran que el comité del próximo panel necesitaría más dinero, podrían avisarle. Este era el presupuesto propuesto, y nada era definitivo todavía. Intentaron que las contribuciones y los gastos coincidieran lo más posible, pero era una ilusión lograr el equilibrio. Estábamos viendo posibles contribuciones de \$50,000 y gastos de \$66,913. Íbamos a discutir esto más en la próxima ACM.

Pregunta (Doug S.): Si recibimos este presupuesto y vemos cosas que nos gustaría cambiar, deberíamos informarle por correo electrónico entre ahora y la ACM o simplemente entregárselo a la ACM.

Respuesta (Nancy H.): Si asistirá a la ACM, puede llevármela allí o puede enviármela a finance@area05aa.org. Además, si hay algún gasto adicional, esto es algo que ya les había pedido a todos que hicieran antes. Esta es solo la presentación, y solo estamos tratando de marcar los números lo más cerca posible.

Pregunta (Doug S.): Entonces, para cosas como las que mencionó Zoraida, el costo de impresión ahora es más alto que nuestro contrato anterior con Office Depot, si queremos aumentar otros cien dólares para la impresión o algo así, podemos hacértelo saber entre ahora y el ACM.

Respuesta (Nancy H.): Correcto.

Pregunta (Jenny P.): Para las guías y políticas, vamos a necesitar hacer algunas impresiones a fin de año. ¿Cómo debo estimar el costo de imprimir el anverso y el reverso?

Respuesta (Nancy H.): Si visita el sitio web, le da una idea de cuál sería el costo. Yo sé que para las 13 páginas del presupuesto, costaba 26 centavos la página, y no importaba si era a doble cara, era por página impresa. Además, si está utilizando el sitio web, asegúrese de elegir el papel de 20 libras y no el de 24 libras predeterminado.

Solicitud de gastos no presupuestados para la asistencia de la Coordinadora de la Asamblea de Servicio de AA de la Región del Pacífico (PRAASA) de 2023 al Foro Regional del Pacífico

Nancy H., Coordinadora del Comité de Finanzas, presentó lo siguiente:

La Coordinadora de PRAASA 2023 se acercó a ella con un gasto no presupuestado de \$1,000 para cubrir el costo de asistir al Foro Regional del Pacífico. Se lo presentó a Nancy y al Tesorero de Cuentas.

Básicamente fue para cubrir los gastos de Thomas B. para asistir al foro.

Nikki le preguntó a la tesorera de cuentas Zoraida R. si teníamos los fondos para pagar la solicitud. Zoraida confirmó que sí teníamos los fondos.

Preguntas/Comentarios:

Comentario (Nikki U.): mencionó que, como Thomas indicó antes, era muy importante para nosotros tener tantos asistentes en persona como fuera posible para tener un PRAASA exitoso. ¿De dónde vinieron estos asistentes además de nuestra área local? Eran personas que asistieron a otros eventos regionales como el Foro Regional del Pacífico, por lo que era importante para nosotros enviar a Thomas allí para que fuera esencialmente nuestro presentador.

P (Doug S.): ¿A qué número de categoría pertenecería este gasto?

R (Lauren A.): Tenemos una categoría para el Foro Regional del Pacífico, Otras Personas, línea 610-61

P (David W.): Cuando PRAASA está en diferentes áreas de la Región del Pacífico, aquí en el Área 05, siempre lo promocionamos mucho. No podemos confiar en las otras áreas para ayudar a promover el PRAASA que será en Los Ángeles?

R (Nancy H.): Por lo general, enviábamos el Coordinador del próximo año a PRAASA para promover el PRAASA del próximo año, pero no sucedió en persona, por lo que no pudimos enviarlo a ningún lado para promover el PRAASA 2023, así que en este caso, lo enviaremos al Foro Regional del Pacífico para correr la voz en vivo.

P (David W.): Tengo entendido que el propósito de seguir el rastro del comité PRAASA del año anterior fue el aprendizaje, no la promoción. El patrón en el pasado era que el grupo PRAASA siguiera para aprender lo que hizo el grupo saliente. Esa es una cuestión diferente a la propuesta aquí.

A (Lauren A.): Esa es la reunión de negocios de PRAASA de la que creo que estás hablando. Quitemos la palabra promoción. Tomemos la palabra comunicación. Él va a estar sentado en una mesa. La gente necesita ser consciente. Enviar un volante en Washington no es tan efectivo como necesario.

R (Mary T.): Por lo general, el Coordinador del comité de PRAASA irá a PRAASA para distribuir botones y crear conciencia, pero como no pudo hacer eso con el PRAASA virtual, es muy importante que vaya al Foro Regional para distribuir los botones, reparta los volantes para guardar la fecha y genere entusiasmo. En parte tienes razón David, que es para rastrear, pero también es para ir repartiendo los botones que la gente colecciona y hacerles saber que hay continuidad de tener PRAASA de un año para otro.

P (David W.): ¿No es Los Ángeles en sí mismo un atractivo?

R (Mary T.): No, debido a que el precio es mucho más alto, la gente se sorprenderá, por lo que es muy importante que vaya.

La delegada Lauren A. hizo la moción de dar a nuestro coordinador de PRAASA 2023 fondos que no excedan los \$ 1,000 para el viaje, la comida y el pasaje aéreo del Foro Regional del Pacífico. La moción fue secundada por Nancy H., Coordinadora de Finanzas. La moción pasó 40-1. Se ofreció tiempo para la opinión de la minoría, pero no se dio ninguna.

Presentación de los Cambios Propuestos a las Guías Financieras del Área

Nancy H., Coordinadora del Comité de Finanzas, presentó lo siguiente:

Hubo 4 elementos sobresalientes para las Guías y Políticas Financieras. Estos no eran los mismos que los Lineamientos y Políticas del Área; eran estrictamente para que el Comité de Finanzas las siguiera. Ella distribuyó copias impresas esta mañana. Los 4 elementos se pospusieron desde el 2016. El lenguaje y el contexto ya fueron votados y aprobados por el Comité de Finanzas. Quedaron sin terminar en el 2016 debido a limitaciones de tiempo. Hoy se presentaron los artículos, y se iban a discutir en la próxima Reunión del Comité del Área (ACM). Ella agradeció a todos.

Presentación del Borrador del Calendario 2023 del Área 05

Brian P., Secretario, presentó lo siguiente:

Produjo un borrador del Calendario 2023 en Inglés y Español y los envió por correo electrónico a principios de esa semana. También puso copias impresas en la parte de atrás. Habló antes sobre el cronograma para la aprobación del calendario. Les pidió a todos que se aseguraran de tener copias y se las dio a los miembros de su comité y a los Representantes de Servicios Generales (RSG) para que las revisaran y le hicieran saber si había que cambiar algo.

Revisó lo que había en el calendario. Tuvimos 4 asambleas de área en las que todos en nuestra área (RSG, Coordinadores de comités, miembros de comités de distrito (MCD), Coordinadores de miembros de comités de distrito (CMCD), oficiales y delegados anteriores) eran todos participantes obligatorios. También tuvimos 4 reuniones de comités de área (ACM) que eran casi el mismo grupo de personas, excepto que los RSG no requerían asistentes. Sin embargo, los RSG y los miembros de AA siempre fueron bienvenidos en cualquiera de nuestras reuniones de área. Luego, tuvimos 4 reuniones del Comité Directivo, donde los asistentes requeridos fueron los mismos que los ACM menos los MCD y los CMCD. Además de estos 3 tipos de reuniones trimestrales, también tuvimos la Sesión de compartimiento de MCD de las 4 áreas cuya fecha estaba por determinarse. También tuvimos la Asamblea de Servicio de AA de la Región del Pacífico (PRAASA), de la que habíamos oído hablar mucho, y el Taller previo a la conferencia, que siempre fue un evento emocionante. Siempre pusimos la Conferencia de Servicios Generales en nuestro calendario a pesar de que solo asistiría el delegado. También tuvimos el Foro de Servicios Generales, o el Foro Español, que fue un gran evento organizado por nuestros distritos de habla hispana, y el Taller de Mujeres Hispanas, que iba a ser organizado por nuestra área el próximo año. Íbamos a estar muy ocupados el próximo año. Pidió que todos miraran el calendario y le avisaran si necesitaban una copia. Hoy, solo se presentó el calendario, y lo votaríamos en la ACM de Agosto. Dio las gracias a todos.

Anuncios de Bien y Bienestar

Jacobo M.: Tuvo el privilegio de ser nuestro Coordinador Grapevine / La Viña estos dos últimos años. El año pasado tuvieron un taller de escritura, un taller para ambas revistas al mismo tiempo en Inglés y Español, en Zoom y en persona. Ocurrió en Julio del año pasado. Fue un evento asombroso. Se sortearon suscripciones y libros y hubo dos ponentes. Lo más importante, crearon unidad y pasaron un tiempo increíble todos juntos. Este año, estaba sucediendo de nuevo. Pidió que todos guardaran la fecha. Iba a ser el 10/23/22 en la oficina del Comité Interdistrital Hispanos (CIH) en Atlantic y Olympic de 8am a 2:30pm. Iban a servir el almuerzo, que probablemente iba a ser birria. Todos estaban invitados y podían participar por Zoom o en persona. Dio las gracias a todos y dijo que había sido increíble.

Ron H.: La 70.^a Convención de AA del sur de California se iba a celebrar en City of Industry del 11/04/22 al 11/06/22 iba a ser un evento en vivo. Su sitio web estaba activo en aasocal.com. Iba a asegurarse de que el secretario tuviera la información para el evento. Estaban emocionados de estar en el Área 05. La inscripción costaría \$ 30 y el estacionamiento sería gratuito, por lo que las personas podrían simplemente

salir por el día. Iba a ser un gran evento y esperaban coordinarse con el Área 05 y tal vez incluso tener una fiesta de lanzamiento de PRAASA. Agradeció a todos por permitirle estar de servicio y dijo que hoy fue una gran reunión.

Miguel M.: Faltaban solo unas semanas para la Reunión del Tercer Legado, y sería el 08/20/22 o el 08/27/22. Iban a enviar la confirmación de la fecha junto con una agenda, y pidió que la gente la compartiera con sus Representantes de Servicios Generales. El horario iba a ser de 12:30 p. m. a 3:00 p. m. el 08/20/22 o el 08/27/22. Iba a tener interpretación en español también.

Clausura: Momento de Silencio y Declaración de Responsabilidad

Sandra, Distrito 55, dirigió a la Asamblea recitando la Declaración de Responsabilidad de AA en Español.

La Asamblea recitó la Declaración de responsabilidad de AA en Inglés.

La Asamblea del Área se levantó a las 3:05 PM.

**Las actas se publican tal como se presentan. Presente una moción para enmendar si es necesario abordar algún error o corrección.*



Save the Date!

PRAASA 2023



**Southern California Area 05
is hosting PRAASA 2023**

(Pacific Region A.A. Service Assembly)

March 3 – 5, 2023

in

Los Angeles, California!

Stay tuned to PRAASA.ORG for further information!

A.A. AREA 05 - AGENDA DE LA ASAMBLEA DE OTOÑO DEL ÁREA DEL SUR DE CALIFORNIA

Domingo – 16 de Octubre del 2022

ID de reunión de Zoom: 826 1500 1759 Código de acceso: 343337

8:00 Registración y Camaradería en Zoom

9:00 Bienvenida y Comentarios de apertura

Llamada al Orden

Meditación silenciosa, Oración De La Serenidad De AA Cumpleaños (23 de Julio – 16 de Octubre)

Los Doce Conceptos - Español e Inglés

9:20 Aprobación de la agenda del día 16 de Octubre (*Nikki U, Coordinadora*)

Aprobación de acta de la Asamblea del 23 de Julio (*Brian P, Secretario*)

9:40 Presentaciones para la votación del 19 de Noviembre en la ACM Informe de Contribuciones del 3er Trimestre 2022 - Tesorero de Contribuciones (*Shawn A.*)

Informe financiero del 3er trimestre 2022 - Tesorero de cuentas (*Zoraida R.*)

Presupuesto del 2023 – Coordinadora del Comité de Finanzas (*Nancy H*)

10:00 Lista de asistencia (*Miguel M, Registrador*)

10:10 Presentación de la Custodia de la Región del Pacífico y Visitantes (*Lauren A, Delegada*)

10:15 Procedimientos de elección del Tercer Legado de Zoom - Tech 12

10:20 Procedimiento Electoral de Tercer Legado (*Reilly K, Custodia Regional del Pacífico*)

Guías y políticas de área VII B – Lauren Procedimiento Electoral de Tercer Legado (S21 & S22) - Reilly

10:35 Elección de Tercera Legado: Delegado del Área 05

Calificaciones y deberes del delegado (Manual de servicio S48, 49, 50 y III E. 2, Guías y políticas del área)

Votación nominal de candidatos elegibles e presentación de candidatos

Currículums de los candidatos elegibles

Votación y elección del Delegado de Área

Elección de Tercera Legado: Delegado alterno del Área 05

Calificaciones y deberes del delegado alterno (Manual de servicio SSO & III E. 3, Guías y políticas de área)

Votación nominal de candidatos elegibles e presentación de candidatos

Currículums de los candidatos elegibles

Votación y elección de delegado alterno

Elección de Tercera Legado: Coordinador/a del Área 05

Calificaciones y deberes del coordinador/a de Área (Manual de Servicio S44,45- III E. 4, Área Guías y Políticas)

Votación nominal de candidatos elegibles e introducción de candidatos

Currículums de los candidatos elegibles

Votación y elección del Coordinador/a de Área

Elección de Tercera Legado: Secretario/a del Área 05

Calificaciones y deberes del Secretario/a (Manual de Servicio S45- III E. 5, Guías y políticas del área)

Votación nominal de candidatos elegibles e introducción de candidatos

Curriculums de los candidatos elegibles
Votación y elección del Secretario/a

12:30 Almuerzo

1:00 Elección de Tercera Legado:: Tesorero de Cuentas del Área 05

Calificaciones y Deberes del Tesorero de cuentas (Manual de Servicio S46- III E. 6, Guías y políticas del área)

Votación nominal de candidatos elegibles e introducción de candidatos

Curriculums de los candidatos elegibles

Votación y Elección de Cuentas Tesorero

Elección de Tercera Legado: Tesorero/a de Contribuciones del área 05

Calificaciones y Deberes de contribuciones Tesorero (Manual de Servicio S46- III E. 7, Guías y políticas del área)

Votación nominal de candidatos elegibles e introducción de candidatos

Curriculums de los candidatos elegibles

Votación y Elección de Contribuciones Tesorero

Elección de Tercera Legado: Registrador/a del área 05

Calificaciones y deberes del registrador {Manual de Servicio S45, III E. 8, Guías y políticas del área)

Votación nominal de candidatos elegibles e introducción de candidatos

Curriculums de los candidatos elegibles

Votación y elección del Registrador

2:30 Presentación de los oficiales del Panel 73 del Área 05

2:45 Informe de la Custodia (*Reilly K, Custodia Regional del Pacífico*)

3:30 Informe de la Delegada (*Lauren A, Delegada*)

3:50 Anuncios de bienestar

4:00 Clausura: momento de silencio y Declaración De La Responsabilidad (Español y Inglés)



